索引和索引法

錢亞新著

杜序

我是素來不承認中國有四千多年底歷史成績的。這並不是說中國歷史底年代不及四千多年，不過以它底成績來估計，是不值得這樣長時間的。關於政治，經濟，科學，製造方面，我們暫且不說。單講古人的讀書治學方法：以前學者底成績和他們所費底時間，是很不相稱的。他們終身鑽研，也不過在故紙堆裏翻筋斗。什麼注疏考證，一字之微，動千萬言，弄到越注越胡塗，從不知在治學方法上，想出什麼新花樣，以求學術之進步與為學之敏捷。從前的人，畢生所事，不過幾部四書五經，諸子百家。修齊治平，吃飯行樂，以及升官發財，莫不靠這些東西，搬來搬去。一個人花了數十年工夫，在這種地方，當然可以弄得熟爛，本來就用不着什麼新花樣去求敏捷；除了幾部古書之外，更用不着什麼政治，經濟，科學，製造等等。所以數千年來，別人家開步跑，而我們還在那裏踏方步呢！若是以前我國的學者，對於四書五經等底治讀，有什麼簡便的方法，可以在較短底時間內，儘量修畢，以其他底

時間，去研究政治經濟科學，製造等等，那末中國也不至於如現在這樣底糟了？

求讀書治學敏捷底方法很多，而索引法就是其中之一。譬如二十四史，從前底學者，鮮有不自首至尾，讀盡曉盡的。可是現在底人，除掉那些吃飽飯沒事幹，和沒有資格幹事底人以外，那有工夫去讀它一讀。但是二十四史中底材料，我們在爲學辦事底時候，卻不能不用。然而『一部十七史，從何說起呢！』我們要在那裏找一件事情，或尋一個名稱，簡直無從下手。所以唯一底方法，非有索引不可。有了索引，我們素來要費一天工夫去找一件事情或尋一個名稱的，現在祗要花半分鐘，卽能辦到。這樣，我們豈不是好把其餘底時間去辦別種有用的事嗎？若是個個人底治學讀書，都能夠有方法，用最少底時間，得最大底效果，那末中國現有底歷史成績，何需四千餘年呢！

我曾爲了讀書和著書底事，著了一本著書術。已於兩年前，交商務印書館印行。那書底唯一目的，就是希望著書的，讀書的，都要少花時間，多得效果。在那本著書術中，對於索引法，也曾略一說及，可惜語焉不詳。現在好了，錢君編了這一本索引和索引法，發揮殆盡。這一本書，非但足以供我們的瀏覽與參考，而且是我國關於索引和索引法底第一部著作。我希望閱者，不要等閒視之。並希望此

書一出，對於著作界學術界，有重大底影響，更希望出版界著作界卽知卽行，那末以後對於我們讀書人，能夠使用索引底方法，以節省時間，便於參考了。

關於參考及重要圖書應附索引一事，我於數年前，曾對出版界說過。可是他們以爲索引是一本書底贅疣，或說時機未至，中國人還沒有用索引的習慣，這句話我眞不懂！習慣是無形的，我們要去養成它纔是。若是中國書上，一輩子沒有索引，那末中國人對於使用索引底習慣，也一輩子不會養成，附印索引底時機，也一輩子不會實現。這樣，出版界倒可省了這一筆印費呢！

處在現代二十世紀革命底時代，我們非但要革專制政治底命，軍閥底命，而且對於冬烘先生底筆頭，腐師宿儒底腦袋，都要革他的命。凡是對於現代潮流所需要的東西，我們要坐而言，立而行，急起直追。讀書治學底方法，尤其是索引底缺乏，我們已經落伍了。革命底青年呵！我們要努力要改進！

中華民國十八年八月杜定友序於上海交大圖書館

自序

本書的內容，可分爲兩大部分：一部分是談索引的；一部分是談索引法的。關於索引法方面的取材，頗有採擇布拉文(G. B. Brown)所著索引法(Indexing: a handbook of instruction)一書裏的材料。

本書的目的，並沒有什麼奢望。不過在乎使閱者諸君明白索引和索引法是些什麼？索引的內容怎樣？功用在那裏？編製的方法如何？以及引起同志們對於索引和索引法研究的興趣罷了。

去年的六月，正是這本小書，在我學校生活將結束前的百忙中，誕生的時候。現在隔了一年，拿它來重讀一下，覺得其中有許多地方，使我自己也很不滿意，以至於要想將它徹底的改弦更張，重起爐竈，可是因稿子已經排就的緣由，事實上有所難能。這一點使我心上多末的不安！對於閱者諸君，多末的抱歉呵！職是之故，所以不得不在下面，再來說幾句話，以資補充書中的不逮。

談及索引法而未將它過程中之一個漢字排字法和檢字法，詳加討論，實在是個缺憾！幸而關於這問題，在去年冬季所出版的圖書館學季刊第二卷第四號內，曾有萬國鼎君所著各家檢字新法述評一篇。這篇文字的內容，雖僅舉各家排字法或檢字法的大綱而略加以評語，卻可說集漢字排字和檢字新法的大成，而將來於索引法中的排字法和檢字法比較的研究上和取捨的標準上，不無影響。至於關於這問題的理論方面，我自己於今年正月中華圖書館協會在南京開第一屆年會時，曾草了一篇從索引法來談談排字法和檢字法。據說此篇將來可由中華圖書館協會年會論文彙刊內發表，諒必不日卽可與閱者諸君見面，以供參考的。

此外可作本書補充材料的，還有一篇雜誌和索引。此篇是我今春所作而見載於本年五月刊行的武昌文華圖書科季刊第一卷第二號。文中最後的四段—雜誌爲什麽要有索引？怎樣去索引雜誌？歐美最著名的雜誌索引是那些？中國有沒有雜誌索引？——尤其是『怎樣去索引雜誌？』的一段，對於本書雜誌索引方法上未談及的地方，頗多補足。願閱者諸君將此篇與本書參照閱讀，那末對於索引雜誌的一項手續上，或可得一更具體而詳細的辦法。

最後，本書索引的排列法，是採用杜定友先生所著的筆畫筆法法而略加修改的。本書又蒙杜先生校閱和撰序，特此一並誌謝！

錢亞新序於廣州中大圖書館時在民國十八年六月

索引和索引法——書籍雜誌和報紙

目錄

索引和索引法——書籍雜誌和報紙

第一章 引言

有一天，我的知友王君，給我一個紙條，同時問我道：『老友！你知道這句東西在論語那一篇嗎？』當紙條上寫着的『智者不惑，仁者不憂，勇者不懼』印入我的眼簾時，我稍加思索一下，對王君笑一笑說：『對不起！你眞是起屋請到箍桶匠了。我非特不知道這句是在論語中那一篇，就是在上論下論，還不能決定呢！』

『那末怎樣辦呢！』他很失望的說：後又繼續道：『我尋得這句後，方能去檢這句的英譯呢！』

那時我知道他有所急需，因此我對他說：『你不要着急！我們不妨用一些時間來翻一翻。』

我走到書架旁，將我合訂為七冊的一套四書中的兩冊論語拿出，順便遞給他一本下論，同時

對他說：『你翻下論，我翻上論，看那個先得彩。』

王君的性情素來很急的，他拿到了那本下論，就東翻一下，西翻一下。照我個人翻中文書的經驗，知道王君的方法，是不適宜，有時費了許多時間，竟會毫無所得。就是翻到了要翻的材料，也是偶然的幸運。所以我開始翻時，就不亂翻，照面數的次序，一張一張的檢閱下去。我將上論翻了一半時，我見王君翻來翻去，正翻得有些不耐煩了。可是我仍舊很鎮靜的再繼續努力。大約又過了兩三分鐘，王君憤恨的說：『中國書我眞不願去讀它！要尋一句讀過而且知道在那一書裏的東西，兩個人花了這許多時間，還不能檢得。糟糕！糟糕！』

『好了！好了！你不要發脾氣了！我已經尋得。這不是嗎？』我一面說，一面指着書上的一句給他看。

那時王君雖然很高興將這句『智者不惑，仁者不憂，勇者不懼』的篇名子罕抄下，可是他的面上呈露着一種不可思議的慘容。他臨去時，誠誠懇懇的對我說：『檢查中國書，要如此的困難，終非我們的幸福！』

他去後，彷彿他所說的，還有嫋嫋的餘音，在我耳際衝蕩；我的腦流，恰像電流一般，突然起了極強而極敏的作用。我回想我的檢查方法，也未見較他的高明多少。篇幅短的書籍，順次檢查，倘有存在的可能；如遇到篇幅過長的，如資治通鑑九通之類，豈不是要費數日或數月之功，方能獲得一些材料嗎？由此我又聯想到梁任公先生所著中國歷史研究法中關於唐玄奘首途留學印度年月考一事。梁先生曾爲此事徧翻續高僧傳，慈恩法師傳，新舊唐書太宗紀，資治通鑑，玄奘涂次所遇諸人的列傳以及新舊唐書凡與突厥有關係的諸蠻夷傳。費了三日之力，方得一個結論。以梁先生對於我國史學素有研究的人，考證一個年月，尙且要費去三天的工夫，檢查於此有關係的文字完全要看過，那末一般的人們，爲收集材料，檢查引證，對照篇名等等，不知要空費多少時間呢？因此在我心中，發生了一個疑問！就是西文書籍是否對於檢查上也是如此的不便？

我要回答我的疑案，卽刻就跑到我們的圖書館中借出曾經吟誦過的司各脫（Scott）的詩集二册，和吉本(Gibbon)的羅馬史六册。

我知道這兩册詩集的下册，附着一個索引。這個索引，就是將詩集中各首詩的第一行編製起

來的。我拿到這兩册詩集，就隨意的將我腦中記得的詩，想了一句：Ladies and Knights, and arms, and love's fair flame 同時去檢索引，究竟以這句起始的詩，在這詩集的那一册那一面。沒有到半分鐘，索引已告訴我這首詩在第二册第五五四面。我再如法泡製，先背其他各詩的首行而後再檢，如果我的背誦不錯，所費的時間，是差不多的。因此我回想到我和王君檢查論語上的「智者不惑，仁者不憂，勇者不懼，」與這裏相較，時間相差的速度，何啻上下幾十倍呢！

我放下了詩集，再去翻吉本的六册羅馬史，在未檢查之前，先決定了我要檢查的對象，假定它是關於十字軍（Crusade）一切的記載。我先從檢查目次入手，由第一章到最後一章共過目了七十一章，只在第五八，五九，六〇和六一的四章內，有十字軍的子目。但是各條下並不注出在各章內的面數和簡要的解釋。如果要想從此檢得些較完全的材料，非將這四章閱讀一下不可。但一翻這六册羅馬史最後一册的索引，在十字軍條下，即可得五十餘條於十字軍有關的細目。如依索引去參考，無論是將十字軍有關的一切記載完全要閱，或將五十餘條中的幾條一讀，決不要將這四章一併閱讀，用沙裏淘金的方法，去檢查材料了。這樣一來，使我想到在西文書籍裏檢查一個較小的

細目，完全可利用索引，無須要像中國的書籍，要偏讀關於包括這個細目的全文，如梁任公先生考證玄奘首塗留學的年月一般艱難了。

從這兩件事實上，引起我下文的研究。

第二章　索引和索引法的定義和範圍

一、索引的定義　索引這個東西，我國本來沒有。就是這個名辭，也是從日本抄來的。辭源上說：『將書的內容，別爲目錄，以便檢索者，謂之索引。』這個定義，似乎太空泛。在英文字典中，比較的對於索引的定義，下得要精確一點。例如世紀大字典(The Century Dictionary)上，索引的定義是：『一本書或一套書中所論及一個詳細的人名地名標題等，並照字母次序排列的表，同時表中載着每條索引，在書中的確切位置。』考索引這個東西，原始本爲書籍的專有物。但近來因出版界除書籍出版物外，增加了不少雜誌報紙等刊物。這些雜誌報紙等刊物，在出版界的地位，並不亞於書籍，而它們的記載，確要較書籍瑣碎得多。因此人們爲檢查便利起見，將索引的範圍，自書籍擴充到雜誌和報紙中來了，因此索引的定義，不專限止於書籍。又因我國文字的排列與歐美各國的大有差異，所以字順的意義，也須稍加修正，職是之故，現在我對於索引所下的定義是：『將一種書報或

一套書報中討論所及的人名，物名，事名，地名，時名，書名或篇名等分析而組合，用一定的方法排列它們的次序，並表明它們在書報中所在地位的表，叫做索引。換言之，索引是一種檢查指定範圍內的書報所有特項知識的工具。」

二、索引法的定義　索引的定義，既如上述，那末索引法的定義，就不難下了。索引法，是一種製成索引的方法；不過方法上的步驟，並非一致無二，是要依索引種類的不同，有所差別的。換言之，索引法，就是製成一種索引自始至終的種種手續。

三、索引和目次　因爲我國的圖書，素來沒有索引，就是現在新出版的圖書，仍舊十居八九，還沒有附着索引，所以有許多人，還不知道索引爲何物，並且有時以爲書中的目次，就是索引。不知道索引爲何物，倒也罷了；但以目次爲索引，這種錯誤，不得不校正一下。目次是一書本文前章節標題的表。它的排列，即以書中討論的先後爲次第，於每個標題後，常附以各章在書中所占的面數。這種目次的用處，可以視爲一書的提要，人們一看，即可知書中的厓略。至於索引，是將書內論及各重要細目的標題所組成而附在本文後的表。它的排列，在西文中大概以字母的順序爲先後的，在我國

因排字法的不一致，可有種種的排列。各細目標題附着的面數，僅及一小部分的範圍。索引的用處，彷彿是一書的鎖鑰，要檢查一書內的細目，非先施用它不可。所以由上文的比較，索引和目次、有三點顯然不同的地方：

（甲）索引常附於一書之後；目次則冠在一書之前；

（乙）索引的排列，是以字母順序（或筆畫等）；目次的排列，以書中文字的次第。

（丙）索引中所錄入的標題，較爲詳細；目次中的標題，則非常簡單。

四、索引法和排字法　談到索引法和排字法，人們常易發生兩種觀念：第一種觀念，以爲排字法就是索引法。排字法上的原則和方法，就是索引法上的原則和方法；如果排字法有圓滿的結果，索引法就不成問題。第二種觀念，以爲索引法是排字法中的一個支流。這就是說，要研究索引法，只要研究排字法就得了。這兩種觀念，都是錯誤的。索引法和排字法雖有相關的地方，但各有各的範圍。索引法最著重的，是怎樣製成索引，怎樣選擇索引中的材料，選定的材料又應怎樣處置。排字法最注意的，是排比單字（如字典，）或複辭（如成語辭典，）或卡片（如圖書館內的目錄卡，）應

用那種方法，方能使要排列的單字，或複辭，或卡片有一系統，檢查起來，異常便利。近幾年來，在我國因漢字排列上的艱難，打倒康熙字典部首制的排字法，創造新的排字法和檢字法的不下有數十家。但他們各家研究的結果，未必就能解決索引法上種種困難。假使排字法就是索引法，那末用字母來排字的，例如英、美、德、法諸國內，何以又有研究索引法的文字及專書呢？

索引法中有一個步驟，是討論索引材料的排列。在這一點，排字法對於索引法，關係極其密切。因此，我們要研究索引法，不得不研究排字法。但是我們不能說要研究索引法，只要研究排字法就夠了。我們更不能因排字法不甚完備，就將索引法也置之不顧。由此可以知道索引法並不是排字法中一個支流，而排字法倒是索引法中一個必不可少的過程。

五、索引法和檢字法　要知檢字法和索引法的關係，先須明瞭檢字法和排字法的關係。排字法和檢字法，是一件事的正反面，彷彿圓周的圓外和圓內。如果用一種排字法所排成的單字，或複辭，或卡片等，人們完全不能利用檢得欲檢的東西，這個排字法的功能，即刻失其大半。所以一種排字法，完全是為檢查這種排字法所排成各種東西的人們而設想的。不過從他方面說，一種檢字法，

也可以叫他是爲一種排字法而產生的。假使沒有某種排字法，就不能有某種檢字法。總之，排字法和檢字法，是互爲因果，並非相滅，而實相生。明白這個道理，檢字法和索引法的關係，就不難知道了。索引法的目的，是在乎製成索引；索引是否能收最大的效果，則全賴檢查索引排列的方法，是否最爲便利。所以檢字法和索引法所發生的關係，全以索引法中所用的排字法爲轉移的中心。

第三章　索引的功用

一、對於普通書籍　索引對於書籍的功用，曾在上章中索引和目次條下，提及一句，說他是一書的鎖鑰。實在說來，他的功用，還不僅乎此。考書籍索引之由來，已不能斷定始於何人，但在十三四世紀時，歐西各國圖書的索引，已見端倪。迨印刷術發明，書籍數量驟增後，索引的需要，覺得重要異常，而其價值，亦經大家公認了。十六十七世紀時，有許多書籍的索引，完備精詳，誠使吾人驚異。那時一般著作家，以為一個好的索引的功用，能使一本好的書籍的價值增加不少。因此對於沒有索引的書籍，大加反對。英國文學家喀萊爾(Carlyle)曾對此發表意見說：『書籍是出自混沌之間，它們需要一切的東西，就是一個索引，也必不可少。』㊀後來英、美兩國，曾有對於無索引的出版書籍，不給著者以著作權的事情。美國政治家和律師賓尼(Horace Binney)說：『我以為一本好的書

㊀見 New international encyclopedia 第十二卷Index條

籍，假使沒有一個好的索引，要失掉它一半的價值。因爲沒有這種指引的工具，不管是背誦或推想，要想將書中所包涵最精彩的思想和最動人的事蹟使之再現，簡直不可能。』㊀還有許多人，以爲索引不完美的書，對於學者要消費許多可寶貴的光陰，於無結果的檢查書中沒有被索引出來的重要知識。於此可見索引不特是一書的鎖鑰，並且是書中必不可少的部份了。所以歐美各國的書籍，除小說一類外，沒有索引的，百不得一二。這種情形，決非一朝一夕之故，良有以也。

二、對於字典 字典的本身，就是一個檢字的索引。可是普通說來，大家不稱字典爲索引，也許是由於字典已經自成爲書籍中獨立的一門，非索引的範圍所能包括。這種事實，我們不能反對。字典雖可離開索引的範圍而自成一格，但有的時候，字典仍有借重索引的地方。歐美各國依字母順序排列的字典，鮮有索引，並且也用不着索引。可是一脫字母順序而用他種方法排列的字典，就非有索引不可。例如洛熱 (Roget) 的英文辭書 (Thesaurus of English words and phrases)

㊀見 New international encyclopedia 第十二卷 Index 條

本文以類爲次，書後即附一字順索引。❶在我國的字典，如用分類的方法編製，需要索引，固然不成問題；就是現在最普通的部首制的字典，因排列上不如字母順序的簡便，覺得索引，仍不可少。我國字典中，所以十之八九有檢字表，就因這個緣故。檢字表中各字的排列，決與字典本身中各字的排列，完全不用。字典如用部首排列，檢字表則用筆畫或聲韻排列。字典如用聲韻，檢查表則用筆畫或部首。字典如用筆畫，檢字表則用部首或聲韻。其他字排法，不管是怎換差異，應用於排列字典和檢字表，一法決不能同時二用。檢字表中所選錄的字，有的將字典中的字，完全收集；有的將字典中較難檢的字，列成一表。總之，如檢字表這種索引，對於字典，尤其對於目下的中國字典，可以幫助檢字的人們，對字典本身的檢查上所生的困難，有補救及其他解決的方法，去檢得欲檢的字。

三、對於百科全書　提及百科全書，不論是專門的或普通的，在我國出版界，可說是鳳毛麟角。這種參考書的飢荒，在世界上文明的國家中，沒有那個再勝於我國的了。人們以爲百科全書，大概

❶ Roget, Peter Mark: The saurus of English words and phrases classified and arranged so as to facilitate the expression of ideas and assist in literary composition, Lond., Longmans, 1913.

都依字母的順序排列，索引在這裏，沒有插足的餘地。其實這種觀念，非特錯誤，並且會因此而埋沒百科全書的功用。百科全書雖大都是依字母的順序排列，但各字或各條下所列的材料，並不如字典中各字下的材料這樣簡單。百科全書的性質，不但像字典的解釋義意，並且涉及所論到各字或各條的歷史，方法，事蹟，學說等。因爲百科全書的範圍包括得很廣，所以在甲條下論及的事情，在乙條下也可以論及，丙條，丁條，以至於數十百條中會都有討論這事的材料。但是在甲乙丙丁諸條的字面上，對於這事有溝通的關係，我們有時覺一些都不知道。假使沒有索引將諸條下論及的同點索引出來，使用的人們，就不免知其一而不知其二，同時有許多有價值的參考材料，因此就湮滅不聞。所以索引對於百科全書的功用，能指導讀者，善於蒐集材料，彷彿礦師對於礦苗的功用，能使工人，富於發掘礦藏一般。

四、對於書目　如果要說書目是檢查一書或關於一書各種事項的索引，誰也不能反對。但是人們不稱書目爲檢書索引的理由，正如不稱字典爲檢字索引的理由一般。書目學在我國漢代，已萌芽了。一二千年來，鬧得非常起勁。但是這門學問，到現在仍未達於科學化的地步，而書目的利用，

較之歐美後進諸國，也望塵莫及。四庫目錄，是我國很負盛名的書目。我們從其中是否可以研究什麼學術源流，什麼師承家法，可以不必管的。即就利用它來做一部檢書的參考書，我們已覺得弊病百出，艱難叢生。四庫目錄的排列，先分經史子集四大類，四大類中，又分五十小類；各小類下的書，再以著者年代的前後爲次。如顏氏家訓一書，僅知其書名，要想從四庫目錄中一檢便得，是千萬做不到的事情。就是知道顏氏家訓是顏之推著的，還是沒有辦法；知道這書是屬於子部，仍舊茫然，知道這書是屬於子部裏的雜家，方始有些眉目。但是結底非知道顏之推是隋朝人，檢查起來，始終不免要浪費若干時間。假使四庫目錄，有個著者索引，或書名索引，或著者，書名，標題三者的混合索引，對於檢查上，就不要如此的爲難了。所以現在的新式書目，以著者排列的，至少要有個書名索引；以書名排列的，至少要有個著者索引；至於以分類排列，則非有一個著者，書名標題的總索引，不得謂之完備。於此可見索引對於書目的功用，可以補助目錄不周到的地方，使人們檢查時，可有幾種門徑，用來檢得要檢的東西。

這裏要帶說一件事，何以圖書館中的卡片目錄，鮮有索引呢？圖書館中的目錄，制度非常完備，

普通的書籍，每種大概有三張卡片，卽著者卡書名卡和標題卡。有這三種卡片混合起來，就變成一個著者目錄，同時又是書名目錄，並且還是標題目錄。三者全備，他的本身既是目錄，又是索引，所以無庸再有索引了。

五、對於雜誌　近幾年來，在我國出版界有一件很可樂觀的事，就是雜誌數量的驟增。雜誌的價值，一來能供給對於某問題目下最新穎的研究及其學說。於科學，政治，經濟，工商業上的新問題，尤關重要。二來能供給從未有人研究過的東西，或各種新發明的方法。三來從雜誌中可以看出對於某事，某人，某書等同時代人們所發表的意見。但是要將這些有用的材料，全部的表現出來，供人們利用，必需有一以貫之的工具。這工具就是雜誌的索引。從每卷雜誌後所附的索引而言，他的功用，能將全卷的內容彙合起來，在人們的一瞥中，就可獲得所需要的材料。從許多雜誌的總索引如美國出版的普爾氏雜誌索引 (Poole's index) ❶ 而言，他是各雜誌內容的標尺，研究學術的一

❶ Poole's index to periodical literature, 1802–81. Rev. ed. Boston, Houghton, 1891. 2v.

——Supplements, Jan. 1882– Jan. 1907. Boston, Houghton, 1887–1908. 5v.

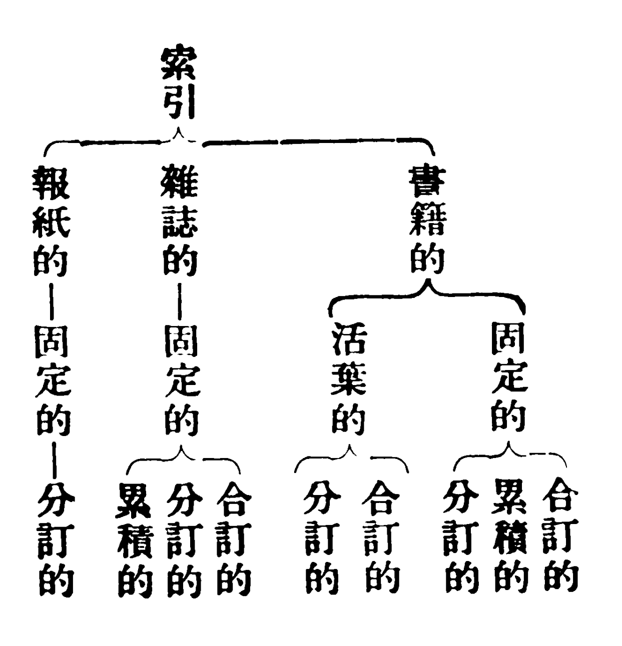
種門徑。所以它對於雜誌各篇的功用，彷彿圖書館內的卡片目錄，對於圖書館中各書的功用一般。

六、對於報紙 報紙最普通的需要，是能供給讀者以各種消息的報告。一天的報紙，大至國家大事，小至窮鄉僻巷的新聞，莫不記載。所以有人說報紙是逐日的百科全書，誠非虛語。但報紙的價值，還不僅在此報告消息一點，它對於參考的工作上，有莫大的地位。逐日出版，它就能應付日常所發生的問題，供給史料，和各地方的時事及意見等。年代較遠的報紙，可以觀察那時代人們思想的潮流或一時的好尙，以及有許多過於瑣碎或範圍過小爲普通參考書中所不記載的材料。但是報紙的記載，猶較雜誌爲複雜而無系統，要善於利用，更加要借重索引。

普爾氏雜誌索引爲雜誌索引的開山之祖。現在雖不繼續編輯，卽以一編正編和五編副編而論，於英美雜誌索引中，仍占重要的地位。因爲它所占的時間，有一〇五年（一八〇二年至一九〇六年）；所索引的材料，自四七〇種，一二、二四一卷不同的英美雜誌選出的共有五九〇、〇〇〇篇。

第四章　索引的種類——以形式分

索引的種類，以形式分，可列表如下：



看了上表，以形式來分索引的種類，已可得一概念。

第一種是書籍的索引。書籍索引，又可分爲固定的和活葉的兩類。所謂固定的書籍索引，就是說這種索引一經製定後，即再不更改。至於這種索引的形式，有的與書籍合訂，有的用累積的方式，有的與書籍分立成册。

在單本的或兩册以上的書籍，大概索引是合訂在書籍裏的。索引的位置在單本的書籍中，即附在書後，在兩册以上的書籍裏，就附在最後一册的末尾。這種形式，最爲普通。有時索引也可在一書之前，不過這種形式比較的要少一些。

在兩册以上的書籍未必他們的索引，都是附於最後一册，也有用累積式的，例如美國圖書館調查錄(A Survey of Libraries in the United States)❶一套共有四册第一，第二和第三册，各册都附著它們自己的索引。到了第四册，則將前三册的索引，和第四册的索引，併合一起，重行排過，變成一個全書的總索引。

❶ A Survey of Libraries in United States, Chicago, American Library Association, 1927 3v.

在冊數過於多的書籍，它們的索引，也就同時增加。有的時候，索引的容量，竟會多至可以另訂一冊。例如大英百科全書（Encyclopaedia Britannica），❶最後一冊，就完全都是索引。

以上三種索引，比較起來，要算累積式爲最好。因爲這種方式的索引，不但能總合全書爲一體，就是各冊自己也自成一系統了。對於讀者方面，施用全部的索引，固不成問題。卽施用其中一冊的索引，亦可敏捷簡便不少。這種方法，惜乎不能應用於大套的書籍，因爲對於印刷費和買書人的擔負，恐怕太厲害了。至於第三種分訂的索引，非萬不得已，不要用它，因爲另立成冊，常爲讀者所不注意，以致失去它的效能。

所謂活葉的書籍索引，就是說這種索引，並不一仍不變，常以索引的本文有所增減，也因之而增減。這種活葉索引的書籍，非要活葉不可。裝訂方法，可與書合訂，也可以與書籍分訂。活葉的書籍，在我國出版界，尙未試行，活葉的索引，更加不必談起。納爾遜無間活葉百科全書（Nelson's

❶ Encyclopædia Britannica. 11th ed. Cambridge University Press, 1911. 29 v. 此書在英國是最著名而最優良的百科全書。第一版遠在一七七一年，至今已再版到第十三次了。此書共有二十九冊。最後一冊，完全是索引。

perpetual loose-leaf encyclopaedia)❶就用這種形式。這部百科全書，本有十二册，它的索引，前年方才製就，另成一册，不與本文合訂。因爲這部書是活葉的，書中的材料，逐年可以加入新的，而捨去舊的。所以它的索引，也能與材料的增減有所更改，與時俱新了。這一點不特是活葉書籍的特點，而且影響索引的價值，也是不少。

第二種是雜誌的索引。雜誌索引，沒有活葉的，只有固定的一種。這裏固定的意義，與書籍索引固定的意義，一般的解釋。不過固定下所分的合訂的、分訂的和累積的三種形式，因雜誌與書籍性質不同，它們的意義，也就有些差異。

雜誌大概分册分卷的。册的辦法，是不成問題，一册就是一册。至於卷的辦法，就有形形色色的花樣了。有的雜誌，聚一年所出的併而爲一卷，有的一年分爲兩卷，有的週刊或三日刊等，因爲册數過多，一年分爲三卷的四卷的也未嘗沒有。不過無論怎樣，每於一卷終了，附印一卷的索引，最爲通

---

❶ Nelson's perpetual loose-leaf encyclopaedia. N.Y. Nelson, c1920. 13v. 此書的特點，就在乎活葉。這樣每年的新材料或修改的地方，可以插入相當面數的位置。此書共有十三册，最後這册索引，一九二六年才做成。

行。這種索引，有時會不附在一卷最後的一册而單行的印刷。但是裝訂雜誌時，仍須加入卷內合訂一處，以便檢閱。這種索引，就叫做合訂的固定雜誌索引。圖書館學季刊，學生雜誌等的索引，就屬於此類。

分訂式的雜誌索引，完全爲一種雜誌每卷沒有合訂的索引而設。它的年限，決不是一年，至少在兩年以上。例如中國紀錄索引 (Index to the Chinese Recorder)❶

累積式的雜誌索引，它的辦法，有一部份，像書籍中累積的索引，然而它不是固定不變；又有一部份，像書籍中的活葉索引，但是它只有增加而不減少。現在舉個實例來說明罷。雜誌文字的讀者指導 (Readers' guide to periodical literature) ❷每年出十二册雜誌的索引。正月的索引，將它所選擇及前二個月與本月所出版的雜誌，完全索引起來。二月的索引將前兩月的雜誌，依次的

❶ Index to the Chinese Recorder, Vols. 1–20, 1867–1899. Shanghai, Amer. Presbyterian Mission Press, 1808. 又 Vols. 21–52, 1890–1921. n. d. 這二册雜誌索引，總共的時間有五十二年。索引的內容雖不詳細，但在此五十二卷中的重要篇幅，已由篇名和種類索入。

索引。但是三月的索引，則併合正月，二月和三月的索引在一起。四月和五月的索引同正月和二月，但六月的索引，則併合三月，四月，五月，和六月的索引在一起。七月和八月又分開，九月則併合六月，七月，八月和九月而成。這樣下去，到一年的末了一月就將一年十二個月的索引都併合起來，製成一巨册，從一九〇〇年至一九一四年，將每五年的索引，又併合爲卷。後來因材料太豐富，每卷的年限，從五年改爲四年，現在則又從四年改爲三年了。

(三) Readers' guide to periodical literature (cumulated), 1909—1921. White Plains, N. Y. Wilson, 1906—15; 1919—1922. v. 1—5.

Supplement, 1907—19 White Plains, N. Y. Wilson, 1916; 1920, v. 1—2.

這個雜誌索引，提及的正編副編共出版了九卷。即以最初的正編而論，被選的雜誌有一六八種，卷數達三三一二卷，文字八二〇〇〇〇篇。於此可見其價值之一斑。現在所選的雜誌，共有美國雜誌百餘種。這個索引是現代最新式的雜誌索引之一。它最重要的優點是：(一)完全字典式的目錄，登錄有著者，有標題，在必要時，還有篇名；(二)登錄劃一；(三)標題不照字面而以目錄標題爲標準；(四)有詳細的參見法；(五)出版是逐月累積的。

雜誌索引，以累積式，用處最大。這種索引，非特能與時俱進，并被採入的各種雜誌，各册均有索引了。抑猶有進者，它的用處，待成爲卷後，從其中某一種雜誌而言，可代這種雜誌分訂的固定索引；在一定的時間內，還可代這種雜誌合訂的固定索引。不過有了這種索引，旁的幾種索引，仍有它們存在的價值。第一，因爲有許多雜誌，未必都爲它採入，那末這些未經採入的雜誌，不得不有它自己的索引。第二，就是被採入的雜誌，各卷的合訂索引，仍舊需要，因爲累積式的索引，卷帙浩繁，而且獨立成册，不如合訂的簡便。第三，從購買雜誌者說，非訂購大宗的雜誌，有充分的經費，要預備一份累積式的索引，似乎不十分經濟和必需。但雜誌的購買，大半是屬於個人和小規模的公團，在我們中國，尤其如此。所以從個人或小規模的公團上設想，雜誌合訂的索引，仍不能省去。至於雜誌分訂的索引，如果一種雜誌，每卷既沒有它自己的索引，累積索引中，又沒有它的地位，那末這種索引，也有存在的價值。若一種雜誌，恰巧與上面所說的兩個條件完全相反，那末它的分訂索引，雖有多少價值，亦可不必備置，分訂式雜誌索引的用處，對於研究專門學術，當然很占重要的位置。不過普通說來，需要不及累積式的大，固不待言；就是比之於合訂式的索引，它的功用，似乎還要遜一些呢！

第三種是報紙的索引。報紙索引，也如雜誌索引沒有活葉的而只有固定的。固定的索引，其中的分類，更沒有合訂的和累積的兩種形式，只有如雜誌索引中分訂式一種罷了。現在將分訂的報紙索引，略述如後：

分訂的報紙索引，分析起來，還可分為一年的，多年的，彙合的三類：

一年的分訂報紙索引，是稱一年內所刊行的一種報紙，做成索引，例如年鑑索引❶中的一年刊。多年的分訂報紙索引，是將一種報紙在幾年內所刊行的，綜合起來做成一個總索引，例如倫敦太晤士報索引。❷

---

❶ Information annual, 1915–16. N. Y., Bowker, 1916; Cumulative digest corp. 1917, v. 1–2, 這索引是以日期排比。每日的時事，加以一些描寫或摘要。這樣既可以做報紙的索引，又可視為時事的百科全書。它的刊期，分為月刊，季刊和年刊三種，現已停止出版。

❷ Times, London. Official index, 1906–21. Lond. Times off., 1907–22. 39 v. 這是一個很詳細的索引。對於每條登錄並指出日期，面數和行數。

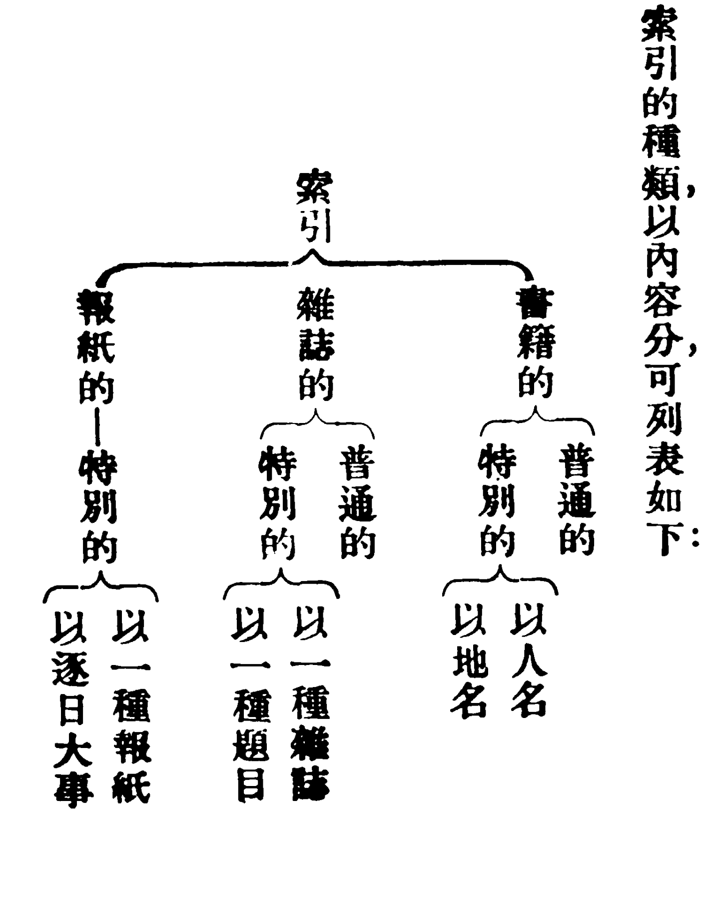
彙合的分訂報紙索引是將幾種或幾十種報紙中的重要時事，做成的索引。例如半月索引(Halbmonatliches Verzeichnis)㊀即是。

一年的，多年的和彙合的三類分訂式的索引，比較起來，各有其長，各有其短。不與時代落伍，當然取一年的形式。要用來追尋一件事情歷史上變遷的痕跡，多年的分訂索引，比較的就容易檢查。至於要觀察同時期內對於某種大事在各報上的記載，有否出入，或互爲參考之用，則彙合的報紙索引，頗占重要的位置了。

㊀ Halbmonatliches Verzeichnis 這個索引，每兩週出版一次，內容有德、奧兩國五十種左右報紙上的大事。一年成一卷，並於卷後附以標題和著者的索引。

第五章　索引的種類——以內容分

索引的種類，以內容分，可列表如下：



將以內容來分索引的種類和以形式來分索引的種類兩個表比較一下，卽能看出雙方的異點在那裏。下面的說明，從書籍的普通索引開始。

書籍普通索引的內容，包括一書中要索引的人名，地名，類名以及參見的辭類等。這種例子，在西文書籍裏，舉不勝舉。可說普通書籍，百科全書等裏的索引，大都屬於此類。但在我國的新舊書籍裏，則不多見，可見我國索引事業的幼稺了。學校教育指導法❶裏的中文索引，卽可以代表此類的索引。

有許多書籍，將索引中的人名提出來，另外做一個人名索引。這種人名索引，大概見於科學的，專門的，藝術的這類書籍裏。因爲在這些書籍裏與發明家、藝術家、著作家發生關係的地方特別多的緣故。這樣，一來檢查起來要敏捷一些，這就是說在一個人名索引中檢查一個人名，要比在一個普通人名地名標題混合的索引裏檢查一個人名要快一些；二來可藉此表示某作者對於書中論及某種題目的全部貢獻。

❶杜定友著。學校教育指導法。上海中華，民國十四年。

地名的索引，不常多見。它的用處，大概應用於索引書中數量過多的相片建築物旅行的地址等，而於年鑑中亦有之，例如美國的誰是誰（Who's who in America）。㈠

以上兩種是書籍中的特別索引。普通說來，不論人名的索引或地名的索引，非到它們的容量與一書其餘索引的容量差不多時，不要分離開來。換言之，如果分開時比較起來，兩組的索引不過相差四分之一或五分之一，那末還是併合起來為一個總索引的好。

不過這裏有兩件事要注意！第一，如果這裏有一本人名的字典，或一本地名的字典，在字典的內部附着一個索引，我們不得稱它是人名或地名的特別索引。因為這種索引的目的與以上所說的既不相同，並且它的內容，不是索引的一部份，仍是索引的全體。例如標準漢譯外國人名地名表㈡裏的漢文索引，以內容分起來，應該屬於書籍的普通索引，不是書籍的特別索引。

第二，我國出版界裏有許多翻譯的書籍，常附着外國文與中國文的譯名對照表。這種表裏的

㈠ Who's who in America 1920, Chicago, Marquis, 1921.

㈡ 余祥森等著。標準漢譯外國人名地名表，二版，上海商務印書館，民國十四年。

內容，人名也有地名也有，單字與複辭也有，看上去彷彿像個索引，其實不是它的功用，只及乎翻譯的範圍，不過告訴讀者書中所用的人名地名專門名辭等，在外國文中是些什麼罷了。所以在對照表每條的後面鮮有附上面數的。例如密勒氏人生教育❶所附的英漢專門名詞對照表卽是。

雜誌的索引，以內容分，可別爲普通的與特別的兩類：

雜誌的普通索引在我國現在還沒有它的內容，不限止於一種雜誌，也不限止於討論的題目。它是合許多不同性質的雜誌，並許多不同類的文字造成索引的。在歐美各國，這種索引事業，已經很發達了。普爾氏雜誌索引爲開山之祖。目下在美國，最著名而最通行的，要推雜誌文字的讀者指導，在英國則有評論之評論 (Review of reviews) ❷。其他在德法諸國，亦莫不有之。

❶鄭宗海譯。密勒氏人生教育，上海商務印書館，民國十年。

❷ Review of reviews. Index to the periodical of 1890–1902. Lond. and N. Y., 'Review of reviews, 1891–1903. 13 v.

這雜誌索引所選的雜誌，大概有百餘種英國出版的。它是以類相從，著者的登錄，在後幾卷內，增加不少。索引的材料頗廣，而於每條的登錄，差不多都註出簡短的篇名、著者姓名、雜誌名稱、面數、卷數等。

雜誌的特別索引，又可分爲二：一是以一種雜誌爲索引的單位的，一是以一種題目爲索引的單位的。

以一種雜誌爲索引的單位，索引的內容包括這種雜誌內一切的文字。這種索引有時以被索引的雜誌一卷出版一次，有時將幾卷併合出版一次。雜誌的合訂索引和分訂的第一類索引的內容，莫不如是。圖書館學季刊，學生雜誌等雜誌的索引和中國紀錄索引即屬此例。

以一種題目爲索引的單位，索引的內容，完全以某種題目爲中心。至於取材的範圍，或幾種雜誌或幾十種雜誌，可以不拘。這種雜誌的索引，在我國已經有過了，可是不十分完全。北京清華學校政治學研究會編輯的政治書報指南❶將其中書籍的一部份提開，可以作爲一例。在歐美各國，因此類索引對於研究專門學術的人，非常重要，所以這類索引出版得很多，差不多各種重要的科學

❶政治書報指南。北京清華學校政治學研究會，民國十二年。被選的除專書百餘種外，尚有雜誌二十七種。編製方法，以類相從，再於各登錄下，注出篇名，作者，雜誌名稱，卷數，號數，面數，以及出版日期。此外略舉各篇文字的內容，這點頗爲可取。

都有。例如關於農業有農業索引（Agricultural index）㊀，戲劇有戲劇索引（Dramatic index）㊁，圖書館學有圖書館學的累積索引（Library work cumulated）㊂等。

㊀第一種是 Agricultural index, 1916–21, N. Y. Wilson, 1919–22. 2v. 此索引中所選關於農業的雜誌有一二五種。大半是英、美出版，偶或選幾種旁的國家出版的。

第二種是 Agricultural index, (annual & current) N. Y. Wilson, 1922–. 即繼續第一種而出版的。一年共出十次，辦法也用累積式。每年正月這一期，即將去年所出版的，完全合訂起來。所選的雜誌，專門農業或與農業雜誌及公報等有關的共一三五種。新刊介紹及書評亦均選入這個索引，是很有用的。

㊁ Dramatic index, for 1909–20. Boston, Faxon, 1910–21, v. 1–12. 年出一冊。它的內容，極其豐富。劇本，戲團，男女演員，經理人等有關係的文字以及各劇本的提要，照片，佈置的相片等，莫不選入。英、美雜誌大約選入的有二百種。

㊂ Library work cumulated, 1905–11. White Plains, N. Y., Wilson, 1912. 共選三十二種，歐、美各國關於圖書館學的雜誌，排列先以類而後以字順。各篇文字除載作者、篇名、雜誌名、卷數、冊數、面數和出版日期外，還將各篇內容摘要出來。政治書報指南的體例，與此種編輯的體例頗為近似。

報紙的索引，與雜誌的索引相比，沒有像普爾氏雜誌索引或雜誌文字的讀者指導這一類的普通索引。這類的普通索引，對於報紙，非特工作浩大，勢所不能，並且也沒有這種需要。原因大概由於報紙的數量太多，記載太雜，而所記載的材料與時間，在重要的幾種報紙上，又沒有多大的出入。所以報紙的索引，以內容分別起來，缺少了普通的一種索引，只有特別的一種索引，

報紙的特別索引，可分為二：一是以一種報紙為索引單位的，一是以日期為線索的。

以一種報紙為索引的單位，索引的內容，包括這種報紙內一切所要索引的材料。這種索引的功用，對於某報紙固然很大，但因各報紙所記載的事實與時間相差不遠，未嘗不可借來檢查這些沒有索引的報紙。紐約太晤士報索引，❶倫敦太晤士報索引等就屬於此類。

以日期為報紙索引的線索，索引的內容，完全以重要的大事為依歸。東方雜誌裏所附的中外大事記，頗為相近。在美國則有年鑑索引和時事日誌索引(Index to dates of current events)

---

❶ New York Times index, V. 1-9, 1913-21. N. Y., New York Times, 1913-21, 這個索引每季出版一冊。登錄是以類相從的。對於日期，面數，行數，是非常正確，並且對於人名和有關係的題目有很多的參見。

㊀兩種。

這兩種報紙的索引，前者的優點，第一材料豐富而詳細，第二紀事連續有系統。後者的優點，第一選擇嚴密而賅要，第二日期清楚檢查。兩者相較，則以一種報紙索引的長處，適為以日期為索引的短處，以日期為索引的長處，適為以一種報紙的短處。眞是一個半斤，一個八兩了。

㊀ Index to dates of current events, 1911–13. N. Y., Bowker, 1912–14. 3v.

第六章　索引法——術語和工具

一、術語　在未述本書索引法之前，有幾個常見常用的專門語必須解釋一下，以便行文。

登錄　登錄(Entry)是做成索引中每條索引全體的字。例如：

歷史，中國，宋

正索引　正索引(Main index)是索引中各條的主要登錄。

副索引　副索引(Sub-index)是屬於索引中正索引下各條的登錄。例如：

歷史，中國，宋……（甲）

　南宋…………（乙）

　北宋…………（丙）

（甲）就是正索引，（乙）和（丙）就是副索引。

登錄字　登錄字(Entry word)是各條登錄的第一字。例如「歷史，中國，宋」的「歷」字。

標題　標題(Heading)是含有意義的登錄字，或與登錄字組合而成含有意義的幾個字。例如：

歷史，中國，宋　的「歷史」二字。

副標題　副標題(Sub-heading)是跟標題的字或一組字。例如：

歷史，中國，宋　的「中國」二字。

副登錄　副登錄(Sub-entry)是登錄減去標題餘下來的登錄。例如：

歷史，中國，宋　的「中國，宋」三字。

類名登錄　類名登錄(Subject-Entry)是一個以人名，地名，會社名，或其他類名等做成的登錄。例如：

孫中山……(人名)　南京……(地名)

藝學社……(會社名)　國學……(類名)

書名或篇名登錄（Title entry） 書名登錄是以書名做成的登錄；篇名登錄是以一篇論文或一首詩歌題目做成的登錄。例如：

詩經……（甲）

關雎……（乙）

（甲）就是書名登錄，（乙）就是篇名登錄。

見 見（Single cross-reference）是由索引中關於某題目不用的登錄去參見用的登錄。例如：

六一居士 見 歐陽修

參見 參見（Reciprocal cross-reference）是索引中兩個用的登錄，互相參見。例如：

結婚 參見 離婚

離婚 參見 結婚

多見 多見（Multiple cross-reference）是索引中一個用的登錄去參見許多用的登錄。

縮格式 (Indented style of type-setting) 將各登錄相同的標題，另排一行以它們的副登錄較公共標題縮進一格排列之。共公標題後，並加以讀號『，』。

再現式 (Repeat style of type-setting) 將相同標題第一條的登錄，照常排列，第二條以下，即用再現符號『一』，去代替相同的標題。

凝集式 (Condensed style of type-setting) 將相同的標題提出，在前加以冒號『：』，而後將各登錄的副登錄，依面數或卷數等的次第連續的排列起來。

二、工具 論語云：『工欲善其事，必先利其器。』造成一個索引，必須預備着必不可少的幾種工具，這彷彿像攝影時，必須有攝影機乾片等。

登錄紙 登錄紙 (Entry Sheet) 的大小，以十英寸長，八英寸闊爲最適宜。每紙又可以三線平分爲二吋半長八吋闊的四部分。這種紙要薄而堅，這樣方可打字，同時割開之後仍可排比。最適合的料作，是每刀二十七磅的犢皮紙 (Vellum-wore writing paper)

切紙刀 切紙刀 (Cutter) 的形式有好幾種。有一種切紙刀有一個絞鏈的木板並裝着一個

指導的橫木。當木板拉下去的時候，橫木被壓與刀口相接。因此在木板上的紙卽可依上面的線分切下來了。

排字盤 (Sorting Tray) 將登錄紙切成登錄片後，先須整理一下，預備將來排序，因此一個簡單的排字盤，實爲必要。盤的大小，最好與登錄片的大小彷彿。至於盤上的指導，可依排字的方法不同，製成不同的形式。

排列櫃 (Filing Cabinet) 登錄片排列就緒，尙須置入排列櫃中，再加詳細的對校和加入其他的材料。櫃的形式，與圖書館的卡片目錄櫃差不多。大小深淺方面，可依登錄片爲標準。抽屜的旁邊，最好要加以二根木棒，以防抽屜抽出櫃時，不得傾覆。

第七章　索引法——預備

一、什麼東西要索引　索引的對象是什麼，為索引法中最須注意的一點，誰都知道。但怎樣去將這些對象從書籍中或雜誌或報紙中提出，則非一二語即能使人明瞭，務須詳為分析，定出幾條重要的規則方可。

（甲）書籍的內容　書籍索引的功用，即在將全書的內容，不論細頭節目，變換本書的排列，呈露於閱者之前。因此，在做索引前，索引者務須將原著爾讀一下，凡書中重要的論點，一一記在心裏。同時又須有分析綜合的工夫，將書中的事蹟或學說，能分門別類，何者為正，何者為副，何者為重，何者為輕。書籍性質如有差異，則雙方索引的對象，亦必因之而不同。例如中國文學史一書的索引，關於歷代有名的作家、作品，文學上的變遷、思潮、改革等，決不可輕易放過。關於教育的書籍，則一切制度、方法、兒童、社會和教育的種種關係，亦必一一索引。如遇科學哲學等，則概念的名辭，特有的術語，

均爲必不可少的材料。至於報紙，則世界的大事，政治的痕跡，尤爲重要。總之，每種書籍，各有它的內容，各有它的目的，因此造成它的索引，亦須與衆不同而專爲它所特有。

(乙)閱者的地位　索引是檢查特項知識的工具。施用這種工具的人，實爲索引的主人翁。因此索引中的材料，必須以主人翁爲何種閱者，分別取捨。換言之，卽索引者不可不設身處地，以閱者的地位，甄錄索引的材料。如閱者爲成人，則對於某書之理解、興趣、批評、注意等必有特異的地方，因此索引中不得不羅列爲閱者所需要的材料。如閱者爲兒童，則於一書的注意、興趣、理解等又有差異，因此索引中所需的材料，應該顧及兒童的心理。專門閱者讀專門的書籍，書中一切的專門名辭，重要事蹟，在閱者腦中早已有結合，那末索引就不妨專門一些。普通閱者讀普通書籍，雖書中有談及某項專門的材料，可因閱者興趣薄弱的關係，割愛節省，亦未嘗不可。因此，索引者當索引時，所選擇的材料，如能將身作則，以爲自己卽施用此等材料之人，那末所造成的索引，必不至離開閱者的心理和智力了。

(丙)作者的地位　一書的優點、劣點，知道最深切的，莫若作者自己。一書的重要處、不重要處

知道最明確的，也莫若作者自己。所以有人以爲一書的索引，如歸作者自行編製，必能將書中的最精彩處，貢獻給閱者。此事雖不能辦到合閱者的願望，但索引者以作者的地位去做索引，在事實上確有可能性，因爲索引一書，索引者必先明瞭此書之內容到十二分田地。如索引者從事時，眞有爲難，不妨請作者自己加以指導，以免取其糟粕，遺其精華之弊。那末索引中的材料，必可達到較完備的境界。關於科學或專門的書籍，歐美從事索引者，常有專門指導之人，誠非誇大狂，實爲必不可少的幫助。

二、標題的選擇 標題的選擇，是索引實施工作的第一步。其法卽將書中所要索引的各條登錄，先決定隸屬於何種標題之下，再以各個標題用顏色的筆標記出來。標記的方法在橫行書裏可以劃在各種標題的下面，在直行書裏，可以劃在標題的兩旁，但均不及劃在標題字的上面，作四十五度的橫斜線爲醒目。至於怎樣選擇標題，什麼是它的原則，玆述如下：

（甲）具體的意義 標題所包的範圍，不可空泛，必須有具體的意義。例如『鳥』與『麻雀』二標題，與其用『鳥』，無寧用『麻雀』。又如『馬鈴薯』和『塊莖』二標題，與其用『塊莖』，無

專用『馬鈴薯』如若反是，則閱者檢得『烏』或『塊莖』時，仍不免要問究是何烏？或那種塊莖？所以標題如有具體的意義，則可免閱者思索上的曲折。

(乙)常用的字或辭　常用的字或辭與空泛的字或辭，性質大不相同。蓋前者以普通應用的多少爲標準，而後者指內包的廣狹爲權衡。如『烏』與『麻雀』相比，則一爲具體一爲空泛。如『租界』與『居留地』相比，則一爲常用，一爲不常用。如欲選擇同表一物的兩個名詞『租界』與『居留地』，雖『居留地』這名詞用得優於『租界』，但爲普通常用起見，寧捨『居留地』而取『租界』。這樣索引中所用的字或辭，最易與施用者腦中先入的互相吻合。至於專門書報中的術語，則在例外，因這種書報的讀者，對於此中的術語，彷彿家常便飯，早已明白了。

(丙)精神的表現　有時一節書中，會沒有相當的字，可作索引的標題。這種情形，在雜誌的篇名報紙的題目中，爲引起閱者的注意起見，尤其爲題不對文。遇到這種機會時，應該極力將本文中重要的字作爲標題。如眞不得要領，索引者儘可代撰一適當的標題代之。那末書中的精神，方能確切的表現出來。

(丁)簡潔的措辭　標題的措辭固不宜虛耀、誇大，但亦不宜瑣碎、割裂。虛耀誇大，不免犯意義不具體的毛病，瑣碎割裂，不免使檢查者乾燥無味。所以非簡單而清楚不可。簡單、則所指的義意能專，清楚，則所指的對象明析。

(戊)相對的重要　有一種材料，既可用這個標題索引出來，同時也可用那個標題索引出來。有時三個四個標題，也未始沒有。因此，爲閱者設想，非將全部的標題，都標記之不可。但是時間與經濟，我們不可不顧慮，所以選擇標題時比較那個是相對的重要，那個是相對的次要，做取捨的辦法，亦爲一條必不可少的原則。如遇一種材料，所有的標題，都是相等的重要，那末完全採入也是可以的。

(己)改進與參考　標題有永久價值的，固宜保守起來。可是對付日新月異的科學名詞，也須隨潮流而改進。例如心理一名詞，爲近數十年所發生，以前名此科爲智的哲學，卽其一證。總之，既有公認的新名，舊名就可捨去。不過我們所見甚淺，要與時俱進，尙賴標題的專著，以供參考。普通一些的參考書，有美國國會圖書館的類名表，美國圖書館協會的類名表；專門一些的參考書，則應以外

國有名著作後的索引爲資料。至於雜誌方面，雜誌文字的讀者指導等中所用的頗可借助。

三、人名登錄和登錄字。

(甲)不論中外人名，均以姓名第一字爲人名登錄的登錄字。

文天祥

僧格林沁

武者小路實篤

顧理治

文、僧、武和顧，即爲以上四人名的登錄字。

(乙)遇外人姓(Surname)名(Forename)同時譯出時，應以姓的譯音在前，名的譯音在後，而登錄字即以姓中的首字爲之。

狄更司，却而司

歐文，華盛頓

狄，和歐卽爲以上二人名的登錄字。

(丙)假名或別名如比眞名普通，或僅知假名或別名而不知眞名，則以假名或別名的首字爲登錄字。

魯迅

愛略脫佐治(George Eliot)

魯卽爲以上魯迅別名的登錄字，愛卽爲愛略脫佐治假名的登錄字。

(丁)帝王的名稱，以朝代名爲登錄字。

漢武帝

明太祖

漢和明卽爲漢武帝和明太祖二人的登錄字。

(戊)有銜頭的人名，不論他的銜頭是爵位或學位，一律以本人姓名的首字爲登錄字。如必要時，可將爵位或學位，用括弧括起來附在姓名之後。

多爾袞　或　多爾袞(攝政王)

伍廷芳　或　伍廷芳(博士)

多和伍即爲以上二人名的登錄字。

(己)姓名僅以羅馬字母表出，眞名能夠查得，則登錄字照第一條論。不然，即將羅馬字，另立一索引於後。如索引依聲韻排列，可將羅馬字歸入相當的聲韻中。此種機會，在書籍中不多見。但索引雜誌或報紙時，則不一而足。

四、地名登錄和登錄字。

(甲)不論中外地名，均以地名的第一字爲地名登錄的登錄字。

上海

橫濱

倫敦

君士坦丁

上、橫、倫和君卽以上四個地名的登錄字。

(乙)混合的地名，仍以第一字爲地名登錄的登錄字。

江浙

閩粵

江和閩卽以上兩個混合地名的登錄字。

(丙)街道名稱，不論第一字爲數字，或形容詞，或其他種字，仍以第一字爲地名登錄的登錄字。

十六舖

長街

南京路

十、長和南，卽以上三個街道的登錄字。

五、書名或篇名登錄和登錄字。

(甲)依照書名頁上書名的第一字爲登錄字，書籍中常有許多在書殼上的書名與書名頁上

的書名頗有差異。這種事情，有時出於書賈的陋習，欲出奇制勝，廣招顧客。有時出於裝訂者的增略。但索引者務須依書名頁上的書名爲標準，而後再採擇登錄字。

(乙)取消書名或篇名的無需引用語而以主要的字爲登錄字。可省的引用語，有以下的數種：

(子)關於尊稱的，例如：

(御批)通鑑輯覽

(欽定)佩文韻府

「御批」和「欽定」可省略，而以通和佩各爲通鑑輯覽和佩文韻府的登錄字。其他如冠於書名上的御定、御撰、御纂、御製、御選、御覽等，均同此例。

(丑)關於評註的，例如：

(詳註)東萊左氏博議

(箋註)陶淵明集

「評註」和「箋註」可省略，而以東和陶各爲東萊左氏博議和陶淵明集的登錄字。其他如冠於

書名上之詳註、集註、補註、注疏、評釋、增批等，均同此例。

(寅)關於板本的，例如：

(仿宋)韋蘇州集

(精刻)陸放翁詩集

『仿宋』和『精刻』可省略，而以韋和陸各爲韋蘇洲集和陸放翁詩集的登錄字。其他如冠於書名上的仿殿本、殿本、精本、足本、節本、增廣、增補等，均同此例。

(卯)關於圖解的，例如：

(繡像)西遊記

(繪圖)今古奇觀

『繡像』和『繪圖』可以省略，而以西和今各爲西遊記和今古奇觀的登錄字。其他如冠於書名上的增像、增圖、圖像、補圖、全圖等，均同此例。

(辰)關於其他無意義的，例如：

(紅皮)詞性分解新式中華字典

『紅皮』二字與書名毫無關係，故可省略，

六、時名登錄和登錄字。

(甲)帝王的年號，在我國歷史書中用得很多。登錄字卽以年號的第一字爲之，毫無疑問。但有時爲避免同名的混亂起見，應加以朝代名及帝王諡號。例如：

永康(漢桓帝)

永康(晉惠帝)

(乙) 其他時名如春、夏、秋、冬、年、月、日、時、分、秒等，卽以各字爲登錄字。

七、參見法 參見爲索引中檢查和參考的工具。它的種類和意義，曾在前文第六章中，略爲提及。茲再述其施用的方法如左：

(甲)從不普通到普通 凡同意義的字或異名同物，如欲雙方都要表示出來，則捨其不普通者而用其較普通者；同時以不普通者作一『見』字去參考普通者。例如：

智的哲學　見　心理學

周樹人　見　魯迅

(乙)從抽象到具體　「見」與「參見」中，這條規則，均可適用。例如在修辭學中的「內容」一詞，所指的東西，有關於材料的選擇，有關於前後文的聯絡，有關於思想的合一，因此可作一「見」如下：

內容　見　材料的選擇，聯絡，合一……

又如在「理科」一標題下，它自己既能獨立，同時又可參見物理、化學、動、植、礦等，因此可作一「參見」如下：

理科　參見　物理、化學、動物學……

(丙)相反　社會的思想，學術的潮流，常呈此起彼仆，互相激蕩的情形。因此有時爲索引時，不得不將相反的標題同時標出。至於究竟用「見」去處置它們，或用「參見」去處置它們，則因各人的眼光，不必拘泥。例如：

反基督教運動　見　基督教運動

離婚　見　結婚

或

反基督教運動　參見　基督教運動

離婚　參見　結婚

（丁）相關　相關的參見法，性質既不自抽象到具體，又不是相反，它們參見的關係，彷彿兩圓相割時的公共面積。例如檢字法中的：

四角檢字法，號碼　參見　瞿氏檢字法，號碼；形數檢字法，號碼；……

農業教育　參見　森林學校與教育；農科大學……

參見法的原則，大概如上，但參見的應用，除大套的百科全書或他種圖書外，愈用得少愈好。因為用了這種工具過多，非特檢查者覺得麻煩而多波折，即索引者的時間和索引的地位，亦甚不經濟。

八、副索引的標題　索引的屬正屬副，全賴索引者綜合和分析的眼光如何爲斷。副索引的標題，可與其他的標題一同標記出來。不過有時副索引的標題會成爲一條全體的登錄。假使這種登錄，可作爲副索引，同時又可作爲正索引，那末在這標題的字上應作兩個標記。如這種登錄，專爲副索引之用，標題的上面加以特種的符號，仍屬可以，雖然這項手續似乎於工作上無十分的需要。

九、總結　總結上文言之，這步工夫，對於索引的製成，雖爲預備，但關係重要，因爲（一）索引中的基本材料已經決定．（二）每條登錄的標題，亦已選擇就緒。這彷彿建築時的圖樣，以後的工作，祇不過依樣的建築罷了。因此緣故，從事這步事情的人，非於索引有專門的知識，不堪勝任。至於以後幾步工作，可由助手爲之。而後經過專門人物的校訂亦可。

第八章　索引法——起草

一、草稿打在何處　在起草的歷程中，第一件要問的，就是草稿打在那裏？前文工具條中第一項所舉的登錄紙，卽爲此而設。每張登錄紙又平分爲四部。起草時雖不必預先分裂爲片，但每片上祇可記載一條登錄。起草所用的筆墨，最忌鉛筆，因鉛筆容易糊塗，又難持久。中國筆墨，較爲妥善，但於錯誤時，不易用橡皮擦刷，兼之墨色不能劃一，所以最好用上等的藍墨水和鋼筆。如用打字機起草，則更爲適宜了。

二、登錄的內容　各條登錄內容的詳細與否，完全視全書範圍的大小和各條登錄自己意義的顯明與否爲斷。有時一個標題，就能成爲一個完全的登錄；有時雖有標題，還須加以他種釋文，登錄全部的意義，方得清楚。因此依登錄的內容，可分爲長登錄與短登錄兩種。不過有時長登錄，也可割成短登錄的。長登錄與短登錄於起草的關係和方法，玆分述如下：

（甲）長登錄　登錄由標題和副登錄組成的；均可稱爲長登錄。換言之，這就是個除有標題外，再加以釋文的登錄。這種釋文，可使登錄的意義，格外具體。字數方面，則可多至二十字與三十字之間。在起草時，即應隨時加入。例如鄭振鐸文學大綱第二卷第十三章中世紀的中國詩人上裏面關於李白的索引，可有下列各登錄：

李白與謝朓，II 86

李白，盛唐詩人，II 102

李白與杜甫，II 111-12

李白與杜甫，詩的影響，II 112

李白，傳略，II 112-15

李白與杜甫．友誼，II 112-13

李白，著作，II 115-17

李白，風格，II 115-17

李白與杜甫，友誼，II 117

李白　與杜甫，II 120

李白，同時的詩人，II 123

（乙）副登錄的選擇　上文述選擇標題時，曾提及標題須有具體的意義和簡潔的措辭。這兩個原則，仍可用來選擇副登錄。例如：

—價值　—效果　—特點

—方法　—需要　—進步

等副登錄，最使人不滿意的地方，就是檢查索引者，雖有所檢得，但仍可發下面這些疑問：『什麼價值？』『效果究竟在那兒？』『特點是些什麼？』……因此這種副登錄要避去不用。爲上應選一種副登錄，所指的範圍，能引導讀者在檢查以後，心中即有一個具體觀念，那就對了。

但是副登錄有負解釋一登錄標題的使命，所以除掉須有具體的意義和簡潔的措辭外，還須注意以下兩點：

(子)守常　守常的意義，是指同類的環境下，副登錄宜選同樣的。例如『李白，風格，』『韓愈，風格，』『蘇軾，風格』等是。

(丑)一律　一律的意義，是指用字或辭和格式雙方，均須前後一律。例如『風格』二字，雖有『作風，』『文格』等字樣可以代替，在可能的範圍中，還是劃一為妥。又如『中國歷史—清』『中國歷史，清，』『中國歷史(清)，』『清(中國歷史)，』『歷史—中國—清』五種格式，均可採用。若是採了其中的一個，就要放棄其餘四個，並且以後遇着同樣的，即須採已經用過的，那末方纔能免前後乖舛的弊病。

(丙)副登錄與年代　因為有許多含有副登錄的登錄，有時會同屬於一個標題，所以除開它們的共同標題外，副登錄的首字，在排列上發生問題了。同屬於一個標題下各條副登錄的排列，可以用筆畫的多少，聲韻的次第，或其他各種排字法，或以書中所見面數的先後（例如李白的各登錄。）……這些排列法，起草的人可以完全不負責任，因為這項手續，在整理一節下，必需提及的。不過有一種排列，大概用於歷史或傳記等書中的，起草者非注意不可。這種排列，即年代的排列。所有

各條登錄有關於年代的，起草時，即當將年代，同時標記出來爲要。

(丁)副登錄的割棄　假使一條登錄，在書中只見一次，那時副登錄亦可割棄不要，祇用它的標題，就可代爲全部的登錄了。可是在起草時，起草者不能預料那個登錄的標題，在書中只用一次，或那個登錄的標題，在書中要用幾次。所以不管各登錄的標題用的次數是多少，副登錄仍須在起草時附上的。割棄這步手續，起草者不得代庖。

(戊)短登錄　短登錄由長登錄割成的，起草時仍爲長登錄，已於上節說明，此地可以不提了，但有的短登錄於起草時，即已形成了。這種短登錄，大概就是以標題爲之。至於怎樣去斷定那種標題，無須釋文，即可作一登錄，則有兩個條件：第一，書籍的內容簡單，則索引亦不妨較略一些；第二標題的範圍甚小，則標題的本身，即能自成爲一登錄了。例如書名，地名，有時人名，亦屬此類。

三、登錄的地位　各條登錄的功用，是指示登錄所包一切的材料，在書中某處，以便我們參考。因此材料的地位，非明確的表示出來不可。但是因書籍，雜誌，和報紙中文字排列的不同，表示地位的方法，也就有些差異了。

(甲)面數　面數無論何種書報裏的登錄，都是有的。它的標記方法，應於起草時，即同時附於每條登錄之後，中間可以「,」符號隔離。例如：

遊戲衝動,69

時間觀念,90

不過此外還有個形式，將面數與登錄中隔以很多的虛綫如下：

遊戲衝動……………69

時間觀念……………90

這種辦法，不及上一種好，因爲於檢查上要多曲折；有時因虛綫過長，常易看錯上一行或下一行，索引的面積要占得多，也是它的一項毛病。

(乙)卷數　書籍有二卷以上，登錄地位的標記方法，除面數外，又要加增卷數了。在中國字中用「卷一」或「第一卷」等，似乎太覺麻煩，所以不妨照西書的辦法，在二卷以上十卷以下的書，卷數用羅馬數字。卷數如在十卷以上的書，則用粗筆畫的亞拉伯數字。至於卷數的排列，常在面數

的前面，例如：

李白 與謝朓，II 86

李白，盛唐詩人，II 102

又如四庫全書簡明目錄索引卷數的標記，

類編，4 20

楚辭章句，15 1

（丙） 象限數 有時書的每面的面積太大了。閱者雖檢得面數，尙難斷定屬於何段。因此爲檢查的便利，將每面分爲四個象限，用 a，b，c，d 表示出來。大英百科全書（Encyclopædia Britannica）就用這種辦法。例如：

a	c
b	d

中國,地質 6-169 d

中國,歷史 6-188 c

(丁)行數或列數　有時書籍因面積太大,不用象限的辦法,而用行數,或用列數。這種行列數的辦法,在報紙中尤其需要。行數或列數的標記法,也如象限一般用a,b,c,d……。不過它們的多少,要依篇幅的大小定的。例如叢書書目彙編(沈乾一編,上海醫學書局,民國十七年。)每面分為三列,所以這書的索引,每條登錄,除面數外,還加以上,中,下各字樣以別同面的列次。

a	b	c	d

行數

a
b
c
b

列數

玉簡齋叢書　一七六上

玉雨堂叢書　一七六中

玉玲瓏閣叢刻　一七六下

如果將申報做起索引來，那末列數應分為六，將大陸報(The China Press)做起索引來，那末，行數應分為八。

(戊)出版日期　雜誌索引中的登錄，除卷數面數外，還要加上出版日期。有了出版日期，在一卷內的面數或一冊內各篇的面數不相連貫時，卽可代面數之用。並且當每篇登錄的面數遺忘未載時，借出版日期去檢查，時間要經濟得多了。

這裏要附帶談及一樁事情，就是表示面數、卷數、象限數、行數、或列數等，究用亞拉伯數字呢？羅馬數字的 I II III……呢？a，b，c，d……呢？還是用一、二、三、四……呢？壹、貳、叁、肆……呢？甲、乙、丙、丁……呢？子、丑、寅、卯……呢？上、中、下呢？比較起來，如果索引是直寫的，那末用中國的一，二，三，四或天干地支，倒也覺得醒目。如果索引是橫寫的，那末用1，2，3……I，II，III……a，b，c……等，更為清楚。總之這些地方，不在中外之分，而着重的，在乎在同時又要用面數、卷數或行列數等時候，能表示差性。

四、登錄的校對　索引中的登錄，將標題、副登錄、面數、卷數等抄錄就緒後，尙須經過一番校對的工夫，方可整理。校對的手續，大概如下：

（甲）對登錄的地位，　在這個步驟內，可用兩種方法：（一）是一面一面的校對過去；（二）是看前後登錄所附的面數卷數等，是否順次。第一個方法，似乎笨拙一些，但是非常可靠的。第二個方法比較輕便一些，不過仍須謹慎，不可大意。兩種方法都能改正些抄寫時不免的錯誤，所以至少要用一種。可是比較這兩種方法，後面一種，還有一項長處。就是不論書籍裏每面有幾個登錄或幾面只有一個登錄，面數始終是連續如貫珠的形式，一二〇、一二〇、一二一、一二一、一二二、一二二、……如遇面數卷數等變換時，最好校對書籍的內容一次爲妥。尤其在雜誌和報紙中的通信，往往因內容很長，會占上幾面或幾行或幾列，所以要格外注意。

（乙）主事的校對　如果登錄的標題和起草，都是由於一人之手，這步工夫，就可省卻。如果標題由於主事，起草由於助手，那末這步工夫，非做不可。因爲經過主事對校一翻，對於起草的糾正，必能予以莫大之幫助。

(丙)插入參見或見　參見或見的施用，在標記標題時，就須加以注意，並將所需的參見或見標題等，填入書中。在起草時，即照填入書中的參見或見標題，同時錄入。可是標記標題的人和起草的人不是一個人，那末起草者常易疏忽、遺漏，或有矛盾的地方。因此主事的人，將參見或見的插入，就由自己在校對時，自行插入了。如果助手做後再加以校對，也是可以的。

(丁)作者的校閱　索引者對於標題的選擇，要立於作者的地位，這條原則，前文曾經提及了。但是是否能够做到，實在難於保證。因此為慎重起見，常以索引的草稿校對後，請作者去閱一遍。也許還有些重要的材料，未曾索引，因此可以補進。

五、排字符號　西書的索引中，各登錄大概依a，b，c……次序而排列，至於副登錄的排列，可有種種不同。因為依羅馬字母排列，各登錄的次第，彷彿它無疑問，這是由於這些字母的順序，已經從不自然的次第，經過數十百年的訓練，變為自然的次第了。但在漢字排字法中，無論是舊的方法如康熙字典排列法，或新的方法如國音字母排列法，筆畫筆法法(杜定友)，漢字母筆排字法(萬國鼎)四角號碼檢字法(王雲五)等，決沒有一種方法能直接將漢字排列起來，如西文字母排

列的便利易曉。因此之故，在登錄尙未整理前，雖可利用排字盤指引的幫助，但爲一勞永逸計，還是將排字符號表出爲便。至於符號，究竟用些什麽東西標記，那要看所擇用的排字法或檢字法而歸定。假如用國音字母排列，那末就將登錄中各字的國音字母註出；假如用四角號碼檢字法，那就將登錄中各字的四角號碼註出。如漢字母筆排字法可不用符號，僅以排字盤上的指引卽夠，那末符號，當然可以省略。其餘各種排字法或檢字法，看它們的情形，以此類推，茲作幾個樣張如下：

以國音字母排列的符號

ㄌㄧ ㄅㄜ ㄩ ㄙㄧㄝ ㄊㄧㄠ
李 白 與 謝 朓，II 86

以四角號碼排列的符號

4040 2600 7780 0460 7221
李 白 與 謝 朓，II 86

以筆畫筆法排列的符號

7- 5' 14' 17、 10'
李 白 與 謝 朓，II 86

六、登錄片　這一步工作，就是將登錄紙切成爲登錄片。爲什麼登錄紙要到現在再切爲片呢？這由於登錄紙不切開，一張上可寫四個登錄，在校對登錄的面數卷數時，於一瞥之中即可見其全部了。這樣比較預先切成了片，一張一張的校對，時間要經濟得多，並且因面數連續性的關係，亦容易發見其中的錯誤。

七、排列登錄片　起草中最後一步，就是排列登錄片。這裏的排列，就要十二分的精細，須將各條登錄依次排列起來。排列的方法，就照所採那一種排字法的號碼爲次第。這樣，相同的登錄，就能聚集一起。

甲『，』不計　排列登錄片時，相同的標題或副標題等後所有的『，』符號，完全不計。例如：

李白，盛唐詩人　　　　李白盛唐詩人
　　　　　　　作爲
李白，傳略　　　　　　李白傳略

(乙)同異法　排列時先比較登錄首字的異同。同首字而後再比較第二字的異同。順次推之，直至最後一字爲止。例如：

李白,盛唐詩人

李白與杜甫

這兩條登錄的差異,在乎「盛」和「與」二字。又如:

李白與杜甫,詩的影響

李白與杜甫,友誼

這兩條登錄的差異,在乎「詩」和「友」二字。

(丙)依符號　排列時如有符號,則可不顧登錄中各字的差異,專依符號而排卽可。例如:

ㄧㄡ ㄒㄧ ㄔㄨㄥ ㄉㄨㄥ
遊 戲 衝 動

ㄕ ㄐㄧㄢ ㄍㄨㄢ ㄋㄧㄢ
時 間 觀 念

這兩條登錄排列的次第,卽依「ㄧ」和「ㄕ」而分。又如:

ㄌㄧ ㄅㄞ ㄕㄥ ㄊㄤ ㄕ ㄖㄣ
李 白,盛 唐 詩 人

ㄌㄧ ㄅㄜ ㄩ ㄉㄨ ㄈㄨ
李 白 與 杜 甫

這兩條登錄排列的次第卽依『ㄕ』和『ㄩ』而分。

第九章　索引法——整理

一、登錄相同的整理　各條登錄照排字號碼排列就緒後，第一件發見的事情，就有許多登錄，完全相同。因此爲整理這些相同的登錄起見，我們不得不有相當的辦法。

（甲）集合面數卷數等　遇兩個以上相同的登錄，另用一登錄片，將此登錄抄下，而後將它們不同的面數，順次錄出。如若這種登錄，見於幾卷書中，或如雜誌上的文字，一篇繼續登了幾期，那末除面數外，卷數冊數等，不要忘記不加上。假使我們將上文所舉文學大綱第二卷第三章中李白索引的副登錄完全割棄，就可拿來做這裏的例：

ㄌㄧ 72
李　白, II 86, II 102, II 111–117, II 120, II 123

(乙)表示輕重　相同登錄的面數卷數等集合之後，檢查時在一個登錄內，可得許多參考的資料。但是因爲有副登錄，檢查者不能決定那一面上的資料，恰巧是他要檢查的。爲檢查者的方便和參考之用，至少要有分別相同登錄的輕重方法。例如上文所舉的李白，參考李白詳細的索引，我們可以知道在卷二第一百十一面到一百十七面的材料，包括他的略傳，著作，風格等。這條登錄比較其餘的幾條，要重要得多。如果特別表示出來，檢查者決可先查此條，而後再及其次。這樣，檢查者可以少去許多失望。

(a)李白，II 111

參見 II 86, II 102, II 120, II 123

(b)李白，II 86, II 102, **II 111**, II 120, II 123

(c)李白，II 111, II 86, II 102, II 120, II 123

(d)李白，II 86, II 102, II 111 等, II 120, II 123

(e)李白，II 86, II 102, II 111–17, II 120, II 123

以上五種方法，都可用來表示其中那條的登錄最爲重要。比較起來，(b)雖然印工要費一些，但是可信爲最好。(a)法尙淸楚，覺得地位不經濟。(c)法將重要項提前，但印刷的人常常容易以爲起草的人將次序弄錯，代爲改正。(d)法和(e)法還可以用，所爲難的，假使重要的材料只占一面，那就無法表示了。

因爲要表示輕重，所以在集合面數卷數時，就要決定用那一種方法。如若簡便一些不表示出來，那末照各條登錄的面次排列，亦無不可。

(丙)保存登錄片　登錄相同的，雖另用一登錄片謄上，但原來的登錄片，仍須保存，以備日後索引重做時的應用。

二、標題相同登錄的整理　除掉許多完全相同的登錄外，就有許多標題相同的登錄在我們的面前了。整理這些標題相同的登錄，實在就是排列副登錄。茲述其方法如左：

(甲)以卷數面數的先後排列　同標題的登錄，不管副登錄怎樣的變化，完全以各登錄在書中論及的次第排列之。例如第八章第二節(甲)條下所舉李白各登錄的排列。

(乙)以材料的輕重排列　同標題的登錄，如以材料的輕重排列，則將諸登錄中最重要的一條，排在最前，其餘各條，仍照面數的先後爲次，例如：

李白，傳略，II 112—15

李白　與謝脁，II 86

李白，盛唐詩人，II 102

(丙)以排字符號排列　同標題的登錄，如以排字符號排列，則比較副登錄首字或首數字的排字符號，即可得相當的次第。前章裏亦曾談及，玆將李白的索引，根據以前所舉的範圍，用國音字母去排，再作一例如下：

李白，風格，II 115—17　(風＝ㄈㄨㄥ)

李白，同時的詩人，II 123　(同＝ㄊㄨㄥ)

李白，著作，II 115—17　(著＝ㄓㄨ)

李白，傳略，II 112—15　(傳＝ㄓㄨㄢ)

李白，盛唐詩人，II 102　　(盛＝ㄕㄥ)

李白　與杜甫，II 111－12；II 120　　(與＝ㄩ，杜＝ㄉㄨ)

李白與杜甫，詩的影響，II 112　　(與＝ㄩ，…詩＝ㄕ)

李白與杜甫，友誼，II 112－113；II 117　　(與＝ㄩ，…友＝ㄧㄡ)

李白與謝朓，II 86　　(與＝ㄩ，謝＝ㄙㄧㄝ)

(丁)以時代前後排列　同標題的登錄，如以時代排列，則副登錄各字的不同，可以不管，而完全以各條登錄時代上的前後爲次第。例如 Heilprin L. 的歷史參考書中關於中國一條下，有

中國：元朝，1280；明朝，1368；清朝，1644；鴉片戰爭開始，1840；南京條約，1842；美法締約，1844；洪楊之亂，1850－64；英法聯軍，1856－58；海參威之割讓與俄，1858；英法聯軍之再起，1858－60；中法之戰，1884－85；中日之戰，1894，－95；膠州旅順和威海衞之租借於德俄英三國，1897，

（戊）以分類的關係排列　在討論的題目又廣，包括的範圍又大這種書報裏，以分類的關係去排列同標題的登錄，也不一而足。例如倫敦太晤士報索引關於鐵路工資標準率的爭執材料的排列，分析如左：

工人
- 鐵路
  - 爭執
    - 工資
      - 標準率

三、標題或登錄字的省略　因為索引的登錄中，有許多登錄字或標題，是相同的，為要於印刷上經濟起見，不得不有省略的方法。這種方法，共有三種：即縮格式(Indented style)，再現式(Repeat style)和凝集式 (Condensed style)。不過有時標題和登錄字雖然相同，但因意義有所差異，也許不可省略。茲分述如下：

（甲）縮格式　將各登錄相同的標題，另排一行，加以讀號。而後再將各登錄的副登錄，較標題縮進一格，排在在它的下面。例如：

李白，

風格 II 115–17

同時的詩人 II 123

著作，II 115–17

傳略，II 112–15

盛唐詩人，II 102

與杜甫，II 111–12；II 120

　詩的影響，II 112

　友誼，II 111–13；II 117

與謝朓，II 86

(乙)再現式　相同標題第一條的登錄，照常不變；第二條以下，即用再現號代替相同的標題。標題不管是幾個字，橫線均用一格或兩格的長度。例如：

李白

—風格，II 115－17

—同時的詩人，II 123

—著作，II 115－17

—傳略，II 112－15

—盛唐詩人，II 102

—與杜甫，II 111－12；II 120

　—詩的影響，II 112-

　—友誼，II 111－13；II 117-

—與謝朓，II 86

（丙）凝集式　凝集的排列，以相同的標題提出在前，加以冒號。而後再將各登錄的副登錄，依面數的先後連續的排列起來。例如：

李白：與謝朓，II 86；盛唐詩人，II 102；與杜甫 II 111－12；II 120；與杜甫，詩的影響，II 112；傳略，II 112－15；與杜甫，友誼，II 112－13；II 117；著作，II 115－17；風格，II 115－17；同時的詩人，II 123

（丁）同字異義　同字異義的登錄，不得省略，應作兩條登錄排列，使它們分離而不混雜。但因參考起見，或為檢查上的便利，可於登錄後，附以解釋。例如：

服水土（動物） 服水土（植物）	不作	服水土（動物） ——（植物）

又如名稱相同而著者差異的書名，或篇名，例如：

玉海（張融） 玉海（王應麟）	不作	玉海（張融） ——（王應麟）

(戊)專門名詞　登錄的標題或登錄字，如屬於專門名詞，不得因有一部分的字相同作省略的形式。例如：

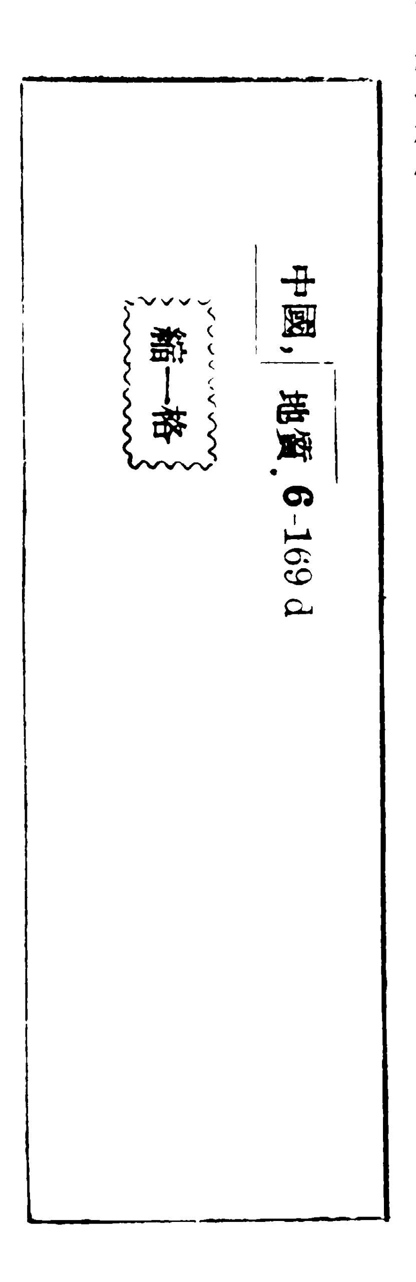
寒山子集		寒山子集
寒山寺	不作	——寺
江海關	不作	江海關
江浙之戰		—浙之戰

(己)兩字以上的辭　登錄標題如屬兩字以上的辭，不得因登錄字的相同，作省略的形式。例如：

義務與權利	不作	義務與權利
義勇團		—勇團
手勢，盲啞學校	不作	手勢，盲啞學校
手指衛生		—指衛生

四、登錄片上排印的標記法　這一步手續，是著重於告訴印刷者在排列相同的登錄字或相同的標題，應該用那一種方式。縮格式，再現式，凝集式三者中的任何一種，都有它的特別的地方。茲述如左：

(甲)縮格式　用縮格式時，各登錄的登錄字或標題自成爲後面沒有面數的一行，(有時標題後亦可有面數。)標記的方法，標題與副標題中隔以直線線的兩端，作兩條方向相反的垂直線。在標題與副標題的下方加以『縮一格』的圖記，用來表示圖記左面的排爲一行，右面的排在下一行而縮一格。例如：



標題相同而副登錄差異的登錄，標記時應將標題劃去，而於標題與副登錄下，加以『縮一格』的圖記如前。

中國，歷史，6-188 c 縮一格

(乙)再現式　用再現式時，同標題或登錄字第一條的登錄不改，繼續的登錄上的標題，應該劃去，但在它的下面，要加以『加橫線』的圖記。例如：

中國，地質，6-169 d

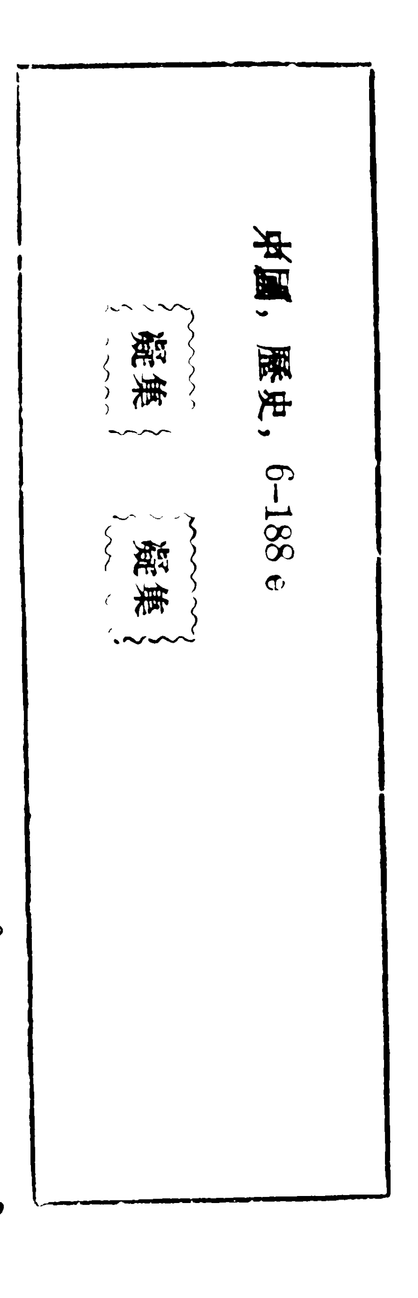
中國，歷史，6–188 c

加橫線

（丙）凝集式　用凝集式時，同標題或同登錄字第一條的登錄不改，可是要用表示凝集排列的線或圖記表示之。在繼續的登錄片上的標題，仍須劃去，前後加以凝集線或圖記。例如：

中國，地質，6–169 d；

凝集



五、登錄的校對　現在的校對，要比起草時的校對重要得多。因爲這次校對後，就要付印了。這裏所要注意的，並不在乎面數卷數等，而所著重的，是各條登錄的排列，有否矛盾的地方，或者在必要時，還須添加些什麼材料。茲再分述於後：

（甲）關於排列方面　無論從事與排列的人如何緻細，但登錄字順上的錯誤，非經過幾次的校對，是在在不免的。副索引誤排爲正索引，也是不一而足。因此這裏所要注意的，第一就是正索引與正索引間有否排錯，或省略上有否誤點；第二就是正索引與副索引是否分劃得淸楚。

（乙）關於「見」的方面　關於「見」的方面要校對的，是去檢查屬於不用標題下的各登

錄，是否都載入用的標題之下。例如：

因明學　見　邏輯

是否書中論及因明學的登錄，均載於邏輯的標題內。若發見有幾條登錄以因明學爲標題，同時有幾條登錄，則以邏輯爲標題，那末就須改正，自不待言。

有時用『見』的參考，會用得很不妥當。例如『因明學　見　論理學』而在標題論理學下又作一見如：『論理學　見　邏輯。』這種連環的『見』對於檢查時非特時間不經濟，並且使人麻煩。所以如遇此機會時，應竭力避去。至於用的標題反不及不用的標題清晰時，也不該有存在的餘地。

(丙)關於『參見』的方面　如若兩個登錄的性質雖然不同，但關係十二分的密切，那末非有『參見』去聯絡他們不可。不過校對時要注意，是否有一個登錄，見於參見的雙方。有時還須檢查用『參見』的地方，是否是合乎從不普通到普通，從抽象到具體等四條原則。

六、集合排字符號和插入指引　索引完全草就，即須集合索引的排字符號，如同集合同類標

題一般。歸併之後，再插入重要的排字符號的綱目，以爲指引，便於檢查。假如用筆畫的多少爲排字符號的，那末凡一畫的字前，必須加入『一畫』二字，以表明之。二畫、三畫等，亦莫不如是。如筆畫後又用什麽筆法，則這些筆法，也可標記出來。例如學校教育指導法的索引，即是先以筆畫分，再以筆法分的。若用他種排字符號，如國音字母，四角號碼等，可不必將各條登錄字上的排字符號完全加印在索引裏，只要表以綱目就好了。

第十章　索引法——排版校和對

一、**排版前注意事項**　有幾件事在排版前，非特我們要注意，並且要使排版人明瞭。茲略述如後：

（甲）登錄片加號碼　在登錄片送出去排版時，各條登錄片上應該加以順次的號碼。有人以爲將一張一張分開的登錄片直接送去排版，不若將登錄片貼在紙上的爲妥。但照有經驗的人說，用登錄片去排版，排版人從未遺失過。這大約是由於一張一張的散片，排版人反而特別注意它們的順序和有否遺漏的事情，彷彿手寫的稿子常常會比打字機打的稿子要格外淸楚一般。

（乙）索引的行數或列數　要將索引排成縮格式或再現式或凝集式，當然開始起草時就應該決定。可是索引究竟每面上排列幾行，或用橫列式或用直立式，那非到這一步不能肯定。決定的方法，依書本每面的面積爲標準。於決定後，卽當告知排版者。

(丙)大寫小寫和他種字體　這些都要分畫清楚。

二、校對　這裏的校對，是指排印之後的印刷品與原稿雙方的校對。校對的對象，共有兩種：

(甲)登錄的校對　校對登錄，應有兩個人同時舉行。一個人高聲朗讀登錄片上的登錄，一個人校對印就的索引。這一步校對完畢，即將其中的錯誤摘出，送往改正。改正之後，仍須將第一次印就的索引與校正的索引，同時收回再過目一遍，是否完全改正或又發生什麼新的錯誤，方始可以排印。

(乙)面數的校對　以前校對所及的索引，不過排成行次。既校對後，就要將這些一行一行的索引照面數排列起來，以資付印面數排印的形式，要照書籍的大小，或是四開，或是八開，或是十六開。在這種排成面數的索引，因前後有連續的關係，所以有的時候，要免去普通最容易犯的省略上的錯誤。第一，每行索引第一個登錄的標題或登錄字，不得用再現式的記號一橫，應該要完全寫出；如用凝集式標題一樣的要寫出來，可是在標題後又須附上一個『續』字。第二，如副索引從這一行連續到那一行去，那一行應該以副索引的正索引寫出來，且這個正索引的後面也要繼以一個

『績』字。

(丙)面數指引的插入　這裏所插入的指引，不是指引中同類排字符號的指引，是指一面中或兩對面中從第一個登錄與第末個登錄各登錄字的排字符號而言。這種指引符號的插入，對於檢查者在一瞥中，卽可知道在某一面中或某兩對面中所含登錄字的排字符號了。在中西文字典中，這種指引，最爲多見。至於它們的位置，或在每面的中間，或在每面的左上角和右上角，或在兩對面的左上角和右上角。

第十一章　索引法—重排

一、書籍再版時索引的重排　將一種書籍的原版，無論是第幾次上所印出來的書，始終不得稱爲這書的再版。大概再版書籍的內容，與前一版的內容，不管怎樣多少總要有些不同的地方，或加增些新的材料。這些不同的地方，或新加的材料，雖是不多，或插入很少幾面，而影響於索引中若干登錄的地位，變更得非常利害。因此再版書籍的索引，不得不改弦更張。不過因爲前版索引是用一張一張的紙片做成的，如將這些登錄片，照面數的次序排列就緒，用來校對再版書籍的內容，而修正它們的新面數，那末做成再版書籍索引的工作，就要簡單不少而敏捷無比了。我們所以要使索引的登錄，用分開的紙片寫出，就是對於這一點上，實有許多便宜地方的緣故。至於這項工作的步驟，分述如下：

(甲)舊登錄片的修改　第一件事要做的，就是向印刷所收回前一版索引的登錄片，同時凡

關於面數相異，登錄無別，所省去的登錄片（見第九章第一節丙條），也須收回。第二件事要做的，就是將有集合面數卷數等的登錄片，照這片上面數最前的數目，安置它的位置，同時將這片上有關係的登錄，從省去的登錄片裏，檢查出來，排入相當的位置。這二步做好後，將全體登錄片校對再版書籍的內容、遇着不要的登錄，即刻删去，遇着面數要改的登錄，隨手標明。

（乙）新登錄片的編製　關於新材料登錄最好的編製方法，先須設法將再版的原稿拿來。這種原稿因新舊筆跡的顯然差異，可有一個機會，在再版的稿子上，標出新的材料。有時再版的稿子也許完全是重寫的，那末這種機會就難獲得，不過作者自己一定明白稿中增加修改的地方，不妨請他標記一下。如果這亦不能辦到，那末索引者自己編製舊登錄片的新面數時，如發見面數中有間斷的地方，即可辨別新材料的所在。這種間斷的地方，指示新材料的所在，固然很明顯，可是新材料未必都給我們這種間斷，有時也會羼雜在原文中，使我們專賴面數的連續不連續，觀察不出來。因此不論新材料在再版的書籍裏所占的篇幅是多是少，是明是暗，新登錄的添加，務須雙方顧及。索引者如不願將新材料中可索引的要點有所遺漏，那末最妥當的方法，莫如依舊登錄片上的登

錄字或標題，在再版的書籍上劃出來，以便甄別新添的材料而製成新的登錄。

(丙)新舊登錄片的整理　舊登錄片要删掉的删掉了，要改面數的改正了，同時新登錄片也已編製就緒了，那末就可將新舊登錄片併合一起，照第九章的手續整理之。不過這裏的步驟，要簡易不少，因爲除掉再版書籍的內容不是大部份更改外，新登錄片的數量決定比舊登錄片的數量爲少，並且舊登錄片除修改面數外，已形成一個索引的大體，所以這裏的整理，不過將少數的新登錄片插入於舊登錄片中的相當地位而已。整理完畢，卽是付印的索引稿子。至於以後的排版與校對，當然與第十章相同，無容再贅。

(丁)索引完全重做　有時由於再版書籍的新材料不易判別，或新材料加增得很多，利用舊登錄片來製造這書的索引，非特得不着在某種情況下便宜的地方，而且對於工作上會發生種種煩瑣。在這種環境下，索引澈底的重做，倒覺得爽快而妥善。不過舊登錄片照原書的面數排列在那裏，以供參考，未嘗沒有相當的幫助。

二、逐年出刊物索引的重排　索引重排的特別情形，就是在逐年繼續出版的刊物裏，有一部

份的材料，年年有的，其他的材料，則隨時更變。這種機會，大概在專門科學的年鑑內，見得最多、因爲在這種刊物內有許多圖表、統計或參考上必不可缺的材料，幾成爲它們永久的篇幅，同時其他的文字，不過補充剩餘的地位罷了。因此對付那些材料年年要有索引的，不得不有一個經濟的辦法。

(甲)登錄片的特別標記　當第一次索引這種刊物時，卽應將常用的登錄片與不常用的登錄片，分別出來。分別的方法，就在常用的登錄片加以『再』字的圖記。如用其他方法亦無不可。這樣，於索引印就後，卽可將有圖記的登錄片，都提出來，照原來的面數排比，以備下次要用的時候，只要修正面數的不同就夠了。

(乙)新登錄片的加入　這些圖表、統計、或參考上必不可缺的材料，雖然年年會有，但他們的內容，前後有時也會有些差異的。差異的地方，不是舊材料的刪削，就是新材料的添增。因此做索引時，對於舊登錄片不要的，也應該刪去，新登錄片要增加的，尤須隨時添入。

第十二章 結論

在上文內，對於書報索引和索引的意義及範圍，書報索引的功用，書報索引的分類，編製的方法等，已經一一的略述過了。是否依照所述的種種，就能應付一切書報的索引編製，尙不敢深信；但以作者個人的實驗和所得的結果而論，苟能將本篇中各條例玩索馴熟，施用得當，未嘗不能有濟於事。索引之於書報，本爲一小部份事，可是於閱者的施用圖書，關係重大。是以將期年來嘗試所得，貢獻同好，以引起更精深之研究。最後，作者敢將心中所希望於各界的，詳爲一述，以作本篇的結論：

一、對於著者方面　無論那種作品，著者沒有不費去若干心血，去收集材料，使這些材料融化作爲己有，加以一番整理，再變爲一種著作。這種工作，彷彿是蜜蜂的採花釀蜜一般。無論那種作品，不管著者的目的何在，著者莫不願有多數的讀者，能鑑賞他的文字或表同情於著者的感想，或採用著者的方法。這種願望，也不過是自慰花費心血的象徵罷了。但是要做到這一步，使讀者與作品

擬合爲一，同時能駕御作品，著者不可不給讀者一個工具；要使一書的內容和精華，分外的表現出來，著者亦不得不有宣傳的武器。因此我對於一切著者，有一種希望，就是認定書中的索引，是書內必不可少的部份。著者如能自己出馬編製索引，這是最妥善的辦法；但於事實所有不能時，我以爲要使出版這書的公司，代爲編製。這小小的工作，著者是有權利要求的，而出版者亦是應盡這種責任的。

二、對於讀者方面　書報有兩種，一種是專供閱讀的，一種是專供參考的。專供參考的書報，祇能將它們參考而不能拿來閱讀，但專供閱讀的書報，除可閱讀外，同時亦可供參考之用。參考用的書報，如沒有索引，參考的功用，決不能盡量的發展，祇舉百科全書、書目等言之，此義卽能明瞭。而閱讀用的書報，因讀者閱畢後如遇有參考之用，而無索引，勢必將原書重行全體的翻閱，則於讀者的時間，極不經濟。因此我對於讀者方面有一種希望，就是認定，不論書報是屬於參考的或是閱讀的，它們的索引，是幫助讀者記憶不逮的工具，探尋知識的利器。這樣，沒有索引的書報，閱者可有要求著者和出版者添加的權利。

三、對於出版者方面　推原我國出版界書報的大半沒有索引，並不是出版者輕視索引，也不是他們圖省經費不去加印索引，或許是由於他們不知索引對於書報的功用，或許是知道索引對於書報的功用，但因加印索引要加增訂購者的擔負以至於書籍的銷售，發生不好的影響。如果出版者是屬於前項的緣故，而不加增書報的索引，我們可以原諒他們。若然是屬於後項的緣故而不增加書報的索引，這實在可說他們是杞憂。照外國索引的消費，每百條登錄，共約合華幣三五元。在目下的我國，因工價的便宜，尤當相差一些。但書報如有索引，購者決不因出版者增收費項，即棄而不購。照作者個人和朋友所知道的情況言之，稍知索引功用的讀者，常因書籍缺少這種工具，價值雖廉，亦不願購備。因此之故，我對於出版者的希望，願他們從此快快將這種責任，義不容辭，於未出版的書報增加索引，而於已出版的，則於再版時，加入索引。

四、對於官廳方面　國民政府成立以來，對於國內一切事務，均從事整頓。關於出版事業，如註册處的著作權條例，亦已公布，並促人民實行。借此機會，不妨提倡索引如數百年前英、美各國禁止無索引書籍之出版，以資鼓勵作者，及出版者，則其收效，必能事半功倍。而於我國文化事業之發揚，

必大有利焉。

總之，著書的人，讀書的人，出版的人，以及教育界的人，對於書報的索引，大家須互助合作，提倡之，鼓勵之，實行之，並訓練專門的人材，以圖現在不妥善的方法，改良求精，則不十數年後，也許對於國人的治學，可以予莫大的幫助，而於教育的成效，或更有所貢獻。

參考書目

Henry B. Wheatley: How to make an Index. London, Elliott Stock, 1902.

Mary Petherbridge: The Technique of Indexing. London, The Secretarial Bureau, 1904.

Archibald Leycester Clarke: Manual of Practical Indexing. London, Library Supply Co., 1905.

H. G. T. Cannons: Bibliography of Library Economy. London, Stanley Russell & Co., 1910.

J. Kaiser: Systematic Indexing. London, Sir Isaac Pitman, 1911.

Vincent E. Collinge: The Card Index System. London, Sir Isaac Pitman, n. d.

William Jayne Weston and Edgar Bowker: Guide to Indexing and Precise Writing.

London, Sir Issac Pitman, n. d.

A. L. A. Subject Headings: Chicago, A. L. A., 1912.

Library Work Cumulated, 1905–1911. N. Y., Wilson Co., 1912.

George E. Brown: Indexing Technical and Trade Periodicals and Books. London, British Association of Trade and Technical Journals, 1918.

Edward Tyas Cook: An essay on "The Art of Indexing," contained in the volume Literary Recreations. London, MacMillan, 1918.

E. R. Hudders: Indexing and Filling. N. Y., Ronald Rass Co., 1920.

Martha Thorne Wheeler: Indexing: principles, rules and examples. Albany, New York State Education Department Bulletin, No. 94, 1920.

George E. Brown: Indexing, a Handbook of Instruction. N. Y., Wilson Co., 1921.

Isadore Gilbert Mudge: New Guide and Reference Books. Chicago, A. L. A., 1923.

Mary Wilson MacNair ed: Subject Headings used in the Dictionary Catalogues of the Library of Congress, 3rd ed. Washington, U. S., Government Printing Office, 1928.

索引

六畫

七畫

十一畫

十二畫

十三畫

十四畫